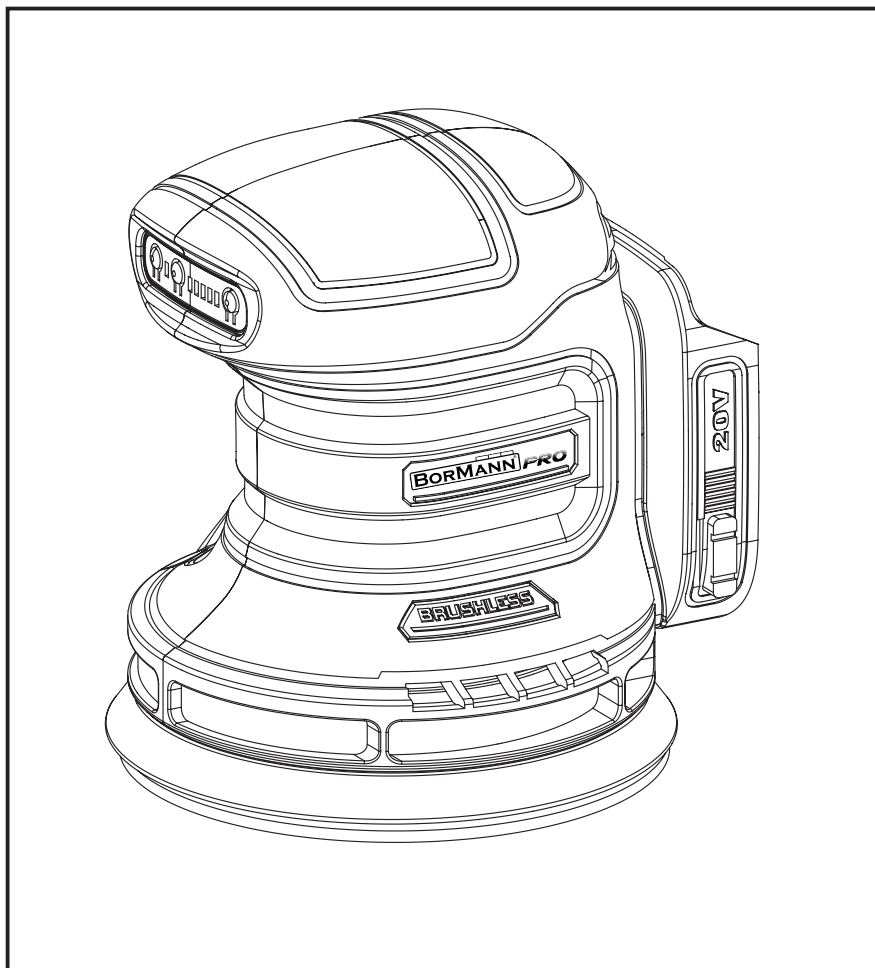


BORMANN *PRO*



BBP5413
085089

EN IT
EL BG
RO HR
HU

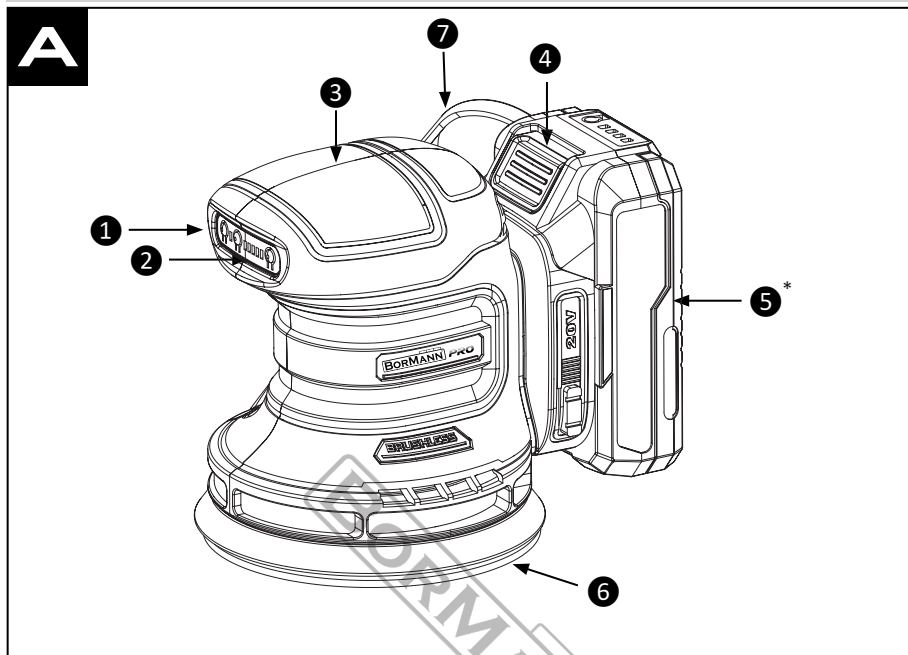


WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

SCAN ME



MAIN PARTS / PARTI PRINCIPALI / ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ / ОСНОВНИ ЧАСТИ /
PIESE PRINCIPALE / GLAVNI DIJELOVI / FŐ ALKATRÉSZEK



EN

1. ON/OFF switch
2. Variable speed control
3. Hand grip area
4. Battery release button
5. Battery (not included)*
6. Sanding plate
7. Dust bag external cover

IT

1. Interruttore ON/OFF
2. Controllo della velocità variabile
3. Area per impugnatura
4. Pulsante di rilascio della batteria
5. Batteria (non incluso)*
6. Piastra di levigatura
7. Copertura esterna sacchetto antipolvere

EL

1. Διακόπτης ON/OFF
2. Ρύθμιση ταχύτητας
3. Περιοχή συγκράτησης
4. Κομβίο εξαγωγής μπαταρίας
5. Μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)*
6. Πέλμα
7. Εξωτερικό κάλυμμα σάκου σκόνης

BG

1. Включване/изключване
2. Контрол на променливата скорост
3. Зона за захващане
4. Бутон за освобождаване на батерията
5. Батерия (не е включено)*
6. Плоча за шлифоване
7. Външен калъф за прахоуловител

RO

1. Comutator ON/OFF
2. Control al vitezei variabile
3. Zona de prindere
4. Buton de eliberare a pachetului de baterii
5. Pachet de baterii (nu este inclus)*
6. Placă de șlefuire
7. Husă exterioară pentru sacul de praf

HR

1. U/IS prekidač
2. Kontrola brzine
3. Područje za držanje
4. Gumb za otpuštanje baterije
5. Baterija(nije uključeno)*
6. Ploča za brušenje
7. Vanjski poklopac vrećice za prašinu










HU

1. BE/KI kapcsoló
2. Változtatható sebességszabályozás
3. Fogantyú terület
4. Akkumulátor kioldó gomb
5. Akkumulátor (nem tartalmazza)*
6. Csiszolólemez
7. Porzsák külső burkolat




The battery is indicative / La batteria è indicativa/ Η μπαταρία είναι ενδεικτική / Батерията е индикативна / Bateria este orientativă / Baterija je pokazatelj / Az akkumulátor jelzőfénye.

SAFETY SYMBOLS

 <p>Read the instructions.</p>	 <p>Wear protective glasses.</p>	 <p>Wear ear muffs.</p>
 <p>Wear protective gloves.</p>	 <p>Wear a safety mask.</p>	 <p>Warning!</p>
 <p>Information.</p>	 <p>The products complies with the EU regulations and directives.</p>	 <p>The product must be recycled at specialized recycling center at the end of its life-time.</p>

SAFETY INSTRUCTIONS

 **Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the unit, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.**

Scope: This tool is used for large-scale sanding operation on wood, plastic, metal and painted surface.

General safety rules

Work are safety precautions

1. Keep the work area clean and well lit. In chaotic or dark work areas, it's easy to lead to unexpected situations.
2. Do not operate the power tool in explosive environments, such as those with flammable liquids, gases or dust. Sparks from power tools may ignite dust or gas.
3. Keep children and bystanders away when operating power tools. Distraction during operation can prevent you from controlling the tool properly.

Electrical safety precautions

1. The plug of the power tool must be matched with the socket. Do not modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs for grounded power tools. Unmodified plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
2. Avoid physical contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators. If your body is grounded, it will increase the risk of electric shock.
3. Do not expose the power tool to rain or moisture. Water entering the power tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not use the wires improperly. Do not drag the tool by the wire or unplug the power tool by the wire.
5. Avoid subjecting the wire to heat, grease, bending sharp edges or moving parts. Broken or tangled wires can increase the risk of electric shock.
6. When operating power tools outdoors, please use an extension cord designed for outdoor use. The use of outdoor-specific conductors can reduce the risk of electric shock.

7. If it is necessary to operate power tools in wet locations, please use a power supply with a Ground Fault
8. Circuit Interrupter (GFCI) protection. The use of Ground Fault Circuit Interrupter outlets can reduce the risk of electric shock.

Personal safety precautions

1. Please be vigilant when operating power tools, pay attention to what you are doing, and use common sense. Do not operate power tools under the influence of narcotics, alcohol or other drugs. Distraction during power tool operation can result in serious personal injury.
2. Please use personal protective equipment. Please be sure to wear safety glasses. Proper use of protective products such as dust masks, non-slip safety shoes, hard hats or ear muffs can reduce the risk of personal injury.
3. Prevent accidental start-up. Make sure the switch is in the OFF position before connecting to the power supply and/or battery pack, picking up or carrying the tool. When carrying tools, putting your fingers on the switch or powering on the tool when the switch is in the ON position will lead to unexpected circumstances.
4. Remove all adjustment keys or wrenches before starting the tool. If a wrench or adjustment key is left on the rotating part of the tool, it may cause personal injury.
5. Do not extend your hand too far when handling. Please stand firmly on both feet and always keep your balance when operating. This allows for better control of the tool in case of unexpected circumstances.
6. Pay attention to clothing. Please do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can get caught in moving parts.
7. If devices are provided for connection to dust removal and dust collection equipment, ensure that they are properly connected and used. The use of dust collection equipment can reduce dust-related unexpected circumstances.

Use and maintenance of power tools driven by electricity

1. Do not misuse power tools. Use the correct power tool according to their purpose. Do not use the tool beyond its design rating for better and safer operation.
2. Do not use the tool if its switch does not allow the tool to be turned on and off.
3. Power tool that cannot be controlled by its switch is very dangerous and must be repaired. Remove the plug from the power supply and/or remove the battery pack from the tool before making any adjustments, changing accessories, or storing the power tool. These safety precautions can reduce the risk of accidental tool start-ups.
4. Store unused power tools out of the reach of children and do not allow any person unfamiliar with the tool or these instructions to operate the tool. Power tools can be dangerous in the hands of untrained users.
5. Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, broken parts, and other conditions that may affect tool operation. If parts are damaged, please send the tool for repair before use. Many unexpected circumstances are caused by poor maintenance of power tools. Keep cutting tools sharp and clean. Cutting tools that are well maintained and have sharp cutting edges are not easy to stick and are easy to be controlled.
6. Follow these instructions to use power tools, accessories and drills according to operating conditions and operational characteristics. Use of power tools for operations other than those for which they were designed will result in unexpected circumstances.

The use and maintenance of battery-powered power tools.

1. Please use only the charger specified by the manufacturer for charging. Using a charger suitable for one type of battery pack with another type of battery pack may cause a fire.
2. Only specially specified battery packs may be used for power tools. Use of other types of battery packs may result in personal injury or fire.
3. When not using the battery pack, please place the battery pack away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects. These objects may short-circuit the battery terminals. These objects may short-circuit the battery terminals and cause combustion or fire.

3. Liquid may spill out of the battery when it is overused. Please avoid contact it. If you accidentally come in contact with battery leakage, flush it with water. If the liquid comes in contact with your eyes, seek medical attention. Battery leakage may cause allergy inflammation or burns.

Maintenance

1. Please hand over your electric tool to qualified professional maintenance personnel for repair and processing. Only replacement parts that are the same as the original parts can be used. This will ensure the safety of the tool. This ensures the safety of the tool.
2. Lubricate the tool and replace accessories according to the instructions.
3. Keep the handle dry, clean and free of oil and grease.

Safety warnings for the use of sanding machines

1. Please use safety glasses or goggles. Ordinary glasses or sunglasses are not safety glasses.
2. Please hold this tool firmly.
3. Do not leave the running tool out of hand. Only operate the tool while holding it in your hand.
4. This tool is not waterproof, so please keep the surface of the workpiece dry.
5. When performing sanding operations, provide adequate ventilation of the work area.
6. Some materials contain toxic chemicals. Be careful not to inhale the dust and avoid skin contact. Follow the material supplier's safety tips.
7. When using this tool to sand certain products, paints and wood, the user can be exposed to dust containing toxic substances. Please take the correct respiratory protection measures.
8. Make sure there are no cracks or breaks in the gasket before use. Cracks or ruptures can lead to personal injury.
9. Please keep this manual.



Do not omit to follow the relevant product safety rules for the sake of convenience or because you are familiar with the product (due to experience gained through repeated use). Improper use or failing to follow the safety rules in the instruction manual can lead to serious personal injury.

Important safety precautions

Battery Pack Related

1. Before using the battery pack, carefully read all instructions and (1) the battery charger, (2) the battery, and (3) the warning labels on the product using the battery.
2. Do not disassemble the battery pack.
3. If the running time of the machine becomes too short, stop using it immediately. Otherwise, it may lead to overheating, fire or even explosion.
4. If the electrolyte gets into your eyes, flush them with water and seek immediate medical attention.
5. Failing to do so may result in impaired vision.
6. Do not short-circuit the battery pack:
 - (a) Do not allow any conductive material to touch the terminals.
 - (b) Avoid placing the battery pack in the same container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (c) Do not place the battery pack in water or expose it to rain.
7. A short circuit in the battery will generate high currents, causing overheating and possibly fire or even breakdown.
8. Do not place the tool and battery pack in a location where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
9. Do not burn the battery pack, even if it is severely damaged or completely worn out. The battery pack will explode in the fire.
10. Be careful not to hit the battery or drop it.
11. Do not use damaged batteries.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery pack in time before it is completely depleted. When you find that the tool is in low

power level, stop the tool operation and charge the battery pack.

2. Do not re-charge a fully charged battery pack. Overcharging will shorten the using life of the battery.
3. Charge the battery pack at room temperature from 10°C - 40°C. Please charge the hot battery pack after it has cooled down.
4. If you do not need to use the tool for a long time, charge the battery pack every six months.



Please always turn off the power to the tool and remove the battery pack before adjusting or checking the function of the tool.

Function

Installing or removing the battery pack (Fig. 1, 4. button, 5 battery pack).

Caution:

- Be sure to power off the tool before installing or removing the battery pack.
- Hold the tool and battery pack firmly when installing or removing the battery pack. Otherwise they may slip out of your hands, causing damage to tools and battery packs, or even personal injury.

To remove the battery pack, press the button on the front side of the battery pack while pulling the battery pack out of the tool.

To install the battery pack, align the tongue on the battery pack with the groove on the outer cover and then push and slide it into place. Insert it fully into place until the battery pack is locked and clicks. If the red indicator on the top side of the button is still visible after insertion, the battery pack is not fully locked.

Caution:

- Be sure to fully install the battery pack until the red indicator is not visible. Otherwise it could accidentally fall out of the tool and cause injury to yourself or others.
- Do not forcibly install the battery pack. If the battery pack is difficult to be inserted, the insertion method may be improper.

TECHNICAL DATA

Model	BBP5413
Voltage	20 V
No load speed	7000/8000/9000/10000/11000 rpm
Motor	Brushless
Base size	125 mm (5")
Speed control	5 stage variable
Includes	Side dust tube which provides higher dust collecting efficiency



Battery and charger not included

VIBRATION & NOISE

Noise

Typical A-weighted noise level (measured according to EN60745):

Sound pressure level (LpA): 78 dB(A)

Uncertainty (K): 3 dB(A)

The noise level during operation may exceed 80 dB (A).

Vibration

Total vibration value (triaxial vector sum) (measured according to EN60745):

Working mode: Grinding of metal plates

Vibration value (ah): 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K): 1.5 m/s²

Note 1: The declared vibration values are determined according to standard test methods and can be used for mutual comparison tools.

Note 2: The declared vibration values can be used for a preliminary evaluation of the tool performance.

Warning: The actual vibration value when using the power tool may differ from the declared vibration value due to the method of use.

Warning: Be sure to take safety measures to protect the operators based on predicted actual usage conditions (considering all aspects of the operating cycle, such as tool shutdown time, idle run time and start-up time).

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.

Only for EU countries

Cd Ni-MH
Li-ion

Do not dispose of electric tools together with household waste material!












Do not throw away the electrical equipment or battery packs together with ordinary household waste! It is important to comply with European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment, Directive 2006/66/EC on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators and to implement them in accordance with the laws and regulations. Electrical equipment and battery packs that have reached the end of their useful life must be classified and recycled to recycling facilities that meet environmental protection regulations.

** The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.*

** To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.*

** Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.*

SIMBOLI

 <p>Leggere le istruzioni.</p>	 <p>Indossare occhiali di protezione</p>	 <p>Indossare cuffie antirumore.</p>
 <p>Indossare guanti di protezione.</p>	 <p>Indossare una maschera di sicurezza.</p>	 <p>Avvertenza!</p>
 <p>Informazioni.</p>	 <p>Il prodotto è conforme alle normative e alle direttive UE.</p>	 <p>Il prodotto deve essere riciclato presso un centro di raccolta specializzato al termine della sua vita utile.</p>

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Avvertenza: Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'unità, lesioni fisiche e/o danni alla proprietà. Conservare il manuale in un luogo sicuro per futura consultazione.

Scope: This tool is used for large-scale sanding operation on wood, plastic, metal and painted surface.

Regole generali di sicurezza

Lavoro e precauzioni di sicurezza

1. Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. In aree di lavoro caotiche o buie, è facile incorrere in situazioni inaspettate.
2. Non utilizzare l'utensile elettrico in ambienti esplosivi, come quelli con liquidi, gas o polveri infiammabili. Le scintille degli utensili elettrici possono accendere polvere o gas.
3. Tieni i bambini e i passanti lontani durante l'uso degli utensili elettrici. Le distrazioni durante l'operazione possono impedirti di controllare correttamente lo strumento.

Precauzioni di sicurezza elettrica

1. La spina dell'utensile elettrico deve essere abbinata alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori per spine per utensili elettrici a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
2. Evita il contatto fisico con superfici a terra come tubi, radiatori, stufe e frigoriferi. Se il tuo corpo è a terra, aumenterà il rischio di scosse elettriche.
3. Non esporre l'utensile elettrico alla pioggia o all'umidità. L'acqua che entra nell'utensile elettrico aumenterà il rischio di scosse elettriche.
4. Non utilizzare i cavi in modo improprio. Non trascinare lo strumento per il cavo o scollegare l'utensile elettrico tirando il cavo.
5. Evita di sottoporre il cavo a calore, grasso, piegature, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi rotti o attorcigliati possono aumentare il rischio di scosse elettriche.
6. Quando utilizzi utensili elettrici all'aperto, utilizza un cavo di prolunga progettato per uso esterno. L'uso di conduttori specifici per esterni può ridurre il rischio di scosse elettriche.

7. Se è necessario utilizzare strumenti elettrici in luoghi umidi, si prega di utilizzare un'alimentazione con protezione da guasto a terra (GFCl).
8. L'uso di prese con interruttore di circuito per guasto a terra può ridurre il rischio di scosse elettriche.

Precauzioni per la sicurezza personale

1. Si prega di essere vigili quando si utilizzano strumenti elettrici, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare strumenti elettrici sotto l'influenza di narcotici, alcol o altre droghe. La distrazione durante l'uso degli strumenti elettrici può causare gravi infortuni personali.
2. Si prega di utilizzare dispositivi di protezione personale. Assicurarsi di indossare occhiali di sicurezza. L'uso corretto di prodotti protettivi come maschere antipolvere, scarpe antiscivolo, caschi o cuffie può ridurre il rischio di infortuni personali.
3. Prevenire l'accensione accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegarsi all'alimentazione e/o al pacco batteria, sollevare o trasportare lo strumento. Quando si trasportano strumenti, mettere le dita sull'interruttore o accendere lo strumento quando l'interruttore è in posizione ON porterà a circostanze inaspettate.
4. Rimuovere tutte le chiavi di regolazione o le chiavi inglesi prima di avviare lo strumento. Se una chiave o una chiave di regolazione rimane sulla parte rotante dello strumento, può causare infortuni personali.
5. Non estendere la mano troppo lontano durante la manipolazione. Si prega di stare saldamente in piedi su entrambi i piedi e mantenere sempre l'equilibrio durante l'operazione. Questo consente un migliore controllo dello strumento in caso di circostanze inaspettate.
6. Prestare attenzione all'abbigliamento. Si prega di non indossare abbigliamento largo o gioielli. Tenere i capelli, l'abbigliamento e i guanti lontani dalle parti in movimento. Abbigliamento largo, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
7. Se sono forniti dispositivi per il collegamento a attrezzature di rimozione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano correttamente collegati e utilizzati. L'uso di attrezzature per la raccolta della polvere può ridurre le circostanze inaspettate legate alla polvere.

Uso e manutenzione degli strumenti elettrici

1. Non abusare degli strumenti elettrici. Utilizzare lo strumento corretto secondo il loro scopo. Non utilizzare lo strumento oltre il suo limite di progettazione per un funzionamento migliore e più sicuro.
2. Non utilizzare lo strumento se il suo interruttore non consente di accendere e spegnere lo strumento.
3. Uno strumento elettrico che non può essere controllato dal suo interruttore è molto pericoloso e deve essere riparato. Rimuovere la spina dall'alimentazione e/o rimuovere il pacco batteria dallo strumento prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre lo strumento elettrico. Queste precauzioni di sicurezza possono ridurre il rischio di accensioni accidentali dello strumento.
4. Conservare gli strumenti elettrici non utilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone non familiari con lo strumento o queste istruzioni di utilizzare lo strumento. Gli strumenti elettrici possono essere pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
5. Mantenere gli strumenti elettrici. Controllare l'allineamento o l'inzeppamento delle parti in movimento, parti rotte e altre condizioni che possono influenzare il funzionamento dello strumento. Se le parti sono danneggiate, si prega di inviare lo strumento per la riparazione prima dell'uso. Molte circostanze inaspettate sono causate da una scarsa manutenzione degli strumenti elettrici. Mantenere gli strumenti da taglio affilati e puliti. Gli strumenti da taglio ben mantenuti e con bordi affilati sono non è facile da attaccare e sono facili da controllare.
6. Seguire queste istruzioni per utilizzare elettrotensili, accessori e trapani secondo le condizioni operative e le caratteristiche operative. L'uso di elettrotensili per operazioni diverse da quelle per cui sono stati progettati comporterà circostanze inaspettate.

L'uso e la manutenzione degli elettrotensili a batteria.

1. Si prega di utilizzare solo il caricabatterie specificato dal produttore per la ricarica. L'uso di un caricabatterie adatto a un tipo di pacco batteria con un altro tipo di pacco batteria può causare un incendio.
8. Solo i pacchi batteria specificamente indicati possono essere utilizzati per gli elettrotensili. L'uso di altri tipi di pacchi batteria può comportare infortuni personali o incendi.
2. Quando non si utilizza il pacco batteria, si prega di riporlo lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici. Questi oggetti possono cortocircuitare i terminali della batteria. Questi oggetti possono cortocircuitare i terminali della batteria e causare combustione o incendio.
3. I liquidi possono fuoriuscire dalla batteria quando viene utilizzata eccessivamente. Si prega di evitare il

contatto. Se si entra accidentalmente in contatto con la fuoriuscita della batteria, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, cercare assistenza medica. La fuoriuscita della batteria può causare infiammazioni allergiche o ustioni.

Manutenzione

1. Si prega di consegnare il proprio elettroutensile a personale di manutenzione qualificato per riparazioni e lavorazioni. Possono essere utilizzati solo pezzi di ricambio che siano identici ai pezzi originali. Questo garantirà la sicurezza dello strumento. Questo garantirà la sicurezza dello strumento.
2. Lubrificare lo strumento e sostituire gli accessori secondo le istruzioni.
3. Tenere il manico asciutto, pulito e privo di olio e grasso.

Avvertenze di sicurezza per l'uso delle levigatrici

1. Si prega di utilizzare occhiali di sicurezza o occhiali protettivi. Gli occhiali normali o gli occhiali da sole non sono occhiali di sicurezza.
2. Si prega di tenere saldamente questo strumento.
3. Non lasciare lo strumento in funzione senza sorveglianza. Utilizzare lo strumento solo tenendolo in mano.
4. Questo strumento non è impermeabile, quindi si prega di mantenere la superficie del pezzo di lavoro asciutta.
5. Durante le operazioni di levigatura, garantire una ventilazione adeguata dell'area di lavoro.
6. Alcuni materiali contengono sostanze chimiche tossiche. Fare attenzione a non inalare la polvere e a evitare il contatto con la pelle. Seguire i consigli di sicurezza del fornitore del materiale.
7. Quando si utilizza questo strumento per levigare determinati prodotti, vernici e legno, l'utente può essere esposto a polvere contenente sostanze tossiche. Si prega di adottare le corrette misure di protezione respiratoria.
8. Assicurarsi che non ci siano crepe o rotture nella guarnizione prima dell'uso. Crepe o rotture possono causare infortuni personali.
9. Si prega di conservare questo manuale.



Non omettere di seguire le pertinenti norme di sicurezza del prodotto per comodità o perché sei familiare con il prodotto (a causa dell'esperienza acquisita attraverso un uso ripetuto). Un uso improprio o il mancato rispetto delle norme di sicurezza nel manuale di istruzioni possono portare a gravi infortuni personali.

Precauzioni di sicurezza importanti

Riguardo al pacco batteria

1. Prima di utilizzare il pacco batteria, leggere attentamente tutte le istruzioni e (1) la caricabatterie, (2) la batteria e (3) le etichette di avvertenza sul prodotto che utilizza la batteria.
2. Non smontare il pacco batteria.
3. Se il tempo di funzionamento della macchina diventa troppo breve, smettere di usarla immediatamente. Altrimenti, potrebbe portare a surriscaldamento, incendio o addirittura esplosione.
4. Se l'elettrolita entra in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua e cercare immediatamente assistenza medica.
5. Non farlo potrebbe comportare una visione compromessa.
6. Non cortocircuitare il pacco batteria:
 - (a) Non permettere a nessun materiale conduttivo di toccare i terminali.
 - (b) Evitare di mettere il pacco batteria nello stesso contenitore con altri oggetti metallici come chiodi, monete, ecc.
 - (c) Non mettere il pacco batteria in acqua o esporlo alla pioggia.
7. Un cortocircuito nella batteria genererà correnti elevate, causando surriscaldamento e possibilmente incendio o addirittura guasto.
8. Non posizionare lo strumento e il pacco batteria in un luogo dove la temperatura possa raggiungere o superare i 50°C (122°F).
9. Non bruciare il pacco batteria, anche se è gravemente danneggiato o completamente usurato. Il pacco batteria esploderà nel fuoco.
10. Fare attenzione a non colpire la batteria o farla cadere.
11. Non utilizzare batterie danneggiate.

Suggerimenti per mantenere la massima durata della batteria

1. Caricare il pacco batteria in tempo prima che sia completamente scarico. Quando si nota che lo strumento è a basso livello di carica, fermare l'operazione dello strumento e caricare il pacco batteria.
2. Non ricaricare un pacco batteria completamente carico. La sovraccarica accorcerà la vita utile della

batteria.

3. Caricare il pacco batteria a temperatura ambiente tra 10°C e 40°C. Si prega di caricare il pacco batteria caldo dopo che si è raffreddato.

4. Se non si prevede di utilizzare lo strumento per un lungo periodo, caricare il pacco batteria ogni sei mesi.

Dettagli della funzione



Si prega di spegnere sempre l'alimentazione dello strumento e rimuovere il pacco batteria prima di regolare o controllare il funzionamento dello strumento.

Installazione o rimozione del pacco batteria (Fig. 1, 4. pulsante, 5 pacco batteria).

Attenzione:

- Assicurati di spegnere lo strumento prima di installare o rimuovere il pacco batteria.
- Tieni saldamente lo strumento e il pacco batteria quando installi o rimuovi il pacco batteria. Altrimenti potrebbero scivolare dalle tue mani, causando danni agli strumenti e ai pacchi batteria, o addirittura lesioni personali.

Per rimuovere il pacco batteria, premi il pulsante sul lato anteriore del pacco batteria mentre tiri il pacco batteria fuori dallo strumento.

Per installare il pacco batteria, allinea la linguetta sul pacco batteria con la scanalatura sulla copertura esterna e poi spingilo e scivola in posizione. Inseriscilo completamente fino a quando il pacco batteria non è bloccato e non scatta. Se l'indicatore rosso sulla parte superiore del pulsante è ancora visibile dopo l'inserimento, il pacco batteria non è completamente bloccato.

Attenzione:

- Assicurati di installare completamente il pacco batteria fino a quando l'indicatore rosso non è visibile. Altrimenti potrebbe cadere accidentalmente dallo strumento e causare lesioni a te stesso o ad altri.
- Non forzare l'installazione del pacco batteria. Se il pacco batteria è difficile da inserire, il metodo di inserimento potrebbe essere improprio.

DATI TECNICI

Modello	BBP5413
Tensione	20 V
Velocità a vuoto	7000/8000/9000/10000/11000 rpm
Motore	Senza spazzole
Dimensione base	125 mm (5")
Controllo della velocità	5 variabile di fase
Include	Tubo laterale per la raccolta della polvere che offre una maggiore efficienza nella raccolta della polvere



Batteria e carica
batteria non inclusi

VIBRAZIONE & RUMOR

Rumore

Livello di rumore tipico ponderato A (misurato secondo EN60745):

Livello di pressione sonora (LpA): 78 dB(A)

Incertezza (K): 3 dB(A)

Il livello di rumore durante il funzionamento può superare gli 80 dB(A).

Vibrazione

Valore totale di vibrazione (somma vettoriale triassiale) (misurato secondo EN60745):

Modalità di lavoro: Smerigliatura di piastre metalliche

Valore di vibrazione (ah): 2,5 m/s² o meno

Incertezza (K): 1,5 m/s²

Nota 1: I valori di vibrazione dichiarati sono determinati secondo metodi di prova standard e possono essere utilizzati per il confronto reciproco degli strumenti.

Nota 2: I valori di vibrazione dichiarati possono essere utilizzati per una valutazione preliminare delle prestazioni dello strumento.

Avvertenza: Il valore di vibrazione effettivo durante l'uso dell'utensile elettrico può differire dal valore di vibrazione dichiarato a causa del metodo di utilizzo.

Avvertenza: Assicurarsi di adottare misure di sicurezza per proteggere gli operatori in base alle condizioni di utilizzo previste (considerando tutti gli aspetti del ciclo operativo, come il tempo di arresto dello strumento, il tempo di inattività e il tempo di avvio).

DISPOSIZIONE AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, lo strumento deve essere consegnato in imballaggi solidi. L'imballaggio, così come l'unità e gli accessori, sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dello strumento sono contrassegnati in base al loro materiale, il che rende possibile rimuoverli in modo ecologico e differenziato grazie alle strutture di raccolta disponibili.

Solo per i paesi dell'UE

Cd Ni-MH
Li-ion

Non smaltire gli strumenti elettrici insieme ai rifiuti domestici!



Non gettare via le apparecchiature elettriche o le batterie insieme ai rifiuti domestici ordinari! È importante rispettare la Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, la Direttiva 2006/66/CE sulle batterie e gli accumulatori e sui rifiuti di batterie e accumulatori e attuarle in conformità con le leggi e i regolamenti. Le apparecchiature elettriche e le batterie che hanno raggiunto la fine della loro vita utile devono essere classificate e riciclate presso impianti di riciclaggio che rispettano le normative di protezione ambientale.

** Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design del prodotto e alle specifiche tecniche senza preavviso, a meno che tali modifiche non influenzino significativamente le prestazioni e la sicurezza dei prodotti. Le parti descritte / illustrate nelle pagine del manuale che hai tra le mani potrebbero riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto che hai appena acquisito.*


** Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti i lavori di riparazione, ispezione o sostituzione, comprese manutenzione e regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio autorizzato del produttore.*

** Utilizza sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'operazione del prodotto con attrezzature non fornite può causare malfunzionamenti o addirittura gravi infortuni o morte. Il produttore e l'importatore non saranno responsabili per infortuni e danni derivanti dall'uso di attrezzature non conformi.*

ΣΥΜΒΟΛΑ

 <p>Διαβάστε τις οδηγίες.</p>	 <p>Φορέστε προστατευτικά γυαλιά.</p>	 <p>Φορέστε ωτοασπίδες.</p>
 <p>Φορέστε προστατευτικά γάντια.</p>	 <p>Φορέστε μάσκα ασφαλείας.</p>	 <p>Προσοχή!</p>
 <p>Πληροφορίες.</p>	 <p>Το προϊόν συμμορφώνεται με τους κανονισμούς και τις οδηγίες της ΕΕ.</p>	 <p>Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σε εξειδικευμένο κέντρο ανακύκλωσης στο τέλος της διάρκειας ζωής του.</p>

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

 **Προειδοποίηση:** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ζημιά στη μονάδα, σωματική βλάβη και/ή ζημιά σε περιουσία. Αποθηκεύστε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Πεδίο εφαρμογής: Το εργαλείο αυτό χρησιμοποιείται για εκτεταμένες εργασίες λείανσης σε ξύλο, πλαστικό, μέταλλο και βαμμένες επιφάνειες.

Γενικοί κανόνες ασφαλείας

Ασφάλεια κατά την εργασία

1. Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Σε χαοτικούς ή σκοτεινούς χώρους εργασίας, είναι εύκολο να προκύψουν απρόβλεπτες καταστάσεις.
2. Μην χειρίζεστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε κερκτικά περιβάλλοντα, όπως αυτά με εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Οι σπινθήρες από τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να ανάψουν σκόνη ή αέριο.
3. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας των ηλεκτρικών εργαλείων. Η απόσπαση της προσοχής σας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μπορεί να σας εμποδίσει να ελέγξετε το εργαλείο σωστά.

Ηλεκτρική ασφάλεια

1. Το βύσμα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες για γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι συμβατές πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
2. Αποφύγετε τη φυσική επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, σόμπες και ψυγεία. Εάν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
3. Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε βροχή ή υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
4. Μην χρησιμοποιείτε τα καλώδια ακατάλληλα. Μην τραβάτε το εργαλείο από το καλώδιο ή αποσυνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο από το καλώδιο.
5. Αποφύγετε να υποβάλετε το καλώδιο σε θερμότητα, λίπος, κάμψη, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Σπασμένα ή μπερδεμένα καλώδια μπορούν να αυξήσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
6. Όταν χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης σχεδιασμένο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίων ειδικά για εξωτερικούς χώρους μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
7. Εάν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ηλεκτρικά εργαλεία σε υγρούς χώρους, χρησιμοποιήστε

τροφοδοτικό με προστασία από διαρροή ρεύματος

8. Διακόπτης κυκλώματος (GFCI). Η χρήση πριζών με διακόπτη κυκλώματος διαρροής ρεύματος μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

1. Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή κατά την εργασία και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Μην χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία υπό την επήρεια ουσιών, αλκοόλ κ.λπ. Η απόσταση της προσοχής κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
2. Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η σωστή χρήση προστατευτικών προϊόντων, όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη ή ωτοασπίδες, μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού.
3. Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης εκκίνησης βρίσκεται στη θέση OFF πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε εργαλεία, το να βάζετε τα δάχτυλά σας στον διακόπτη εκκίνησης (σκανδάλη) ή να ενεργοποιείτε το εργαλείο όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ON μπορεί να οδηγήσει σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
4. Αφαιρέστε όλα τα κλειδιά ή τυχόν πρόσθετα εξαρτήματα πριν από την εκκίνηση του εργαλείου. Εάν ένα κλειδί παραμείνει στο περιστρεφόμενο μέρος του εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
5. Μην τεντώνετε υπερβολικά το χέρι σας κατά το χειρισμό. Σταθερίστε σταθερά και με τα δύο πόδια και διατηρήστε πάντα την ισορροπία σας κατά τη λειτουργία. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε περίπτωση απρόβλεπτων περιστάσεων.
6. Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται σε ό,τι αφορά τον ρουχισμό/κοσμήματα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
7. Εάν παρέχονται συσκευές για σύνδεση με εξοπλισμό απομάκρυνσης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται. Η χρήση εξοπλισμού συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τις απρόβλεπτες καταστάσεις που σχετίζονται με τη σκόνη.

Χρήση και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων

1. Μην χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχαία. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με τον σκοπό του. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο πέραν των ορίων σχεδιασμού του για καλύτερη και ασφαλέστερη λειτουργία.
2. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης εκκίνησης του δεν επιτρέπει την ενεργοποίηση και απενεργοποίησή του.
3. Τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν να ελεγχθούν από τον διακόπτη εκκίνησης τους είναι πολύ επικίνδυνα και πρέπει να επισκευαστούν. Αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτές οι προφυλάξεις ασφαλείας μπορούν να μειώσουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
4. Αποθηκεύστε τα μη χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το εργαλείο ή τις παρούσες οδηγίες να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
5. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για κακή ευθυγράμμιση ή κόλλημα των κινούμενων μερών, σπασμένα μέρη και άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του εργαλείου. Εάν τα μέρη είναι κατεστραμμένα, στείλτε το εργαλείο για επισκευή πριν από τη χρήση. Πολλές απρόβλεπτες καταστάσεις προκαλούνται από κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων. Διατηρήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα εργαλεία κοπής που συντηρούνται καλά έχουν αιχμηρές άκρες κοπής δεν κολλάνε εύκολα και είναι εύκολο να ελεγχθούν.
6. Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να χρησιμοποιήσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα και τα τρυπάνια σύμφωνα με τις συνθήκες λειτουργίας και τα χαρακτηριστικά λειτουργίας. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες άλλες από αυτές για τις οποίες έχουν σχεδιαστεί θα οδηγήσει σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Χρήση και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων που λειτουργούν με μπαταρία.

1. Χρησιμοποιείτε μόνο το φορτιστή που προδιαγράφεται από τον κατασκευαστή για τη φόρτιση. Η χρήση φορτιστή κατάλληλου για έναν τύπο μπαταρίας με έναν άλλο τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
8. Μόνο ειδικά προδιαγεγραμμένες μπαταρίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για ηλεκτρικά εργαλεία. Η χρήση άλλων τύπων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή πυρκαγιά.
- 2.. Όταν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία, απομακρύνετε την από συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά,

καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα. Αυτά τα αντικείμενα ενδέχεται να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα στους ακροδέκτες της μπαταρίας και να προκαλέσουν ανάφλεξη ή πυρκαγιά.

3. Υγρό ενδέχεται να διαρρεύσει από την μπαταρία όταν χρησιμοποιείται υπερβολικά. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Εάν έρθετε κατά λάθος σε επαφή με διαρροή μπαταρίας, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Η διαρροή μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει αλλεργική φλεγμονή ή εγκαύματα.

Συντήρηση

1. Παραδώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε εξειδικευμένο τεχνικό συντήρησης προκειμένου για επισκευή και επεξεργασία. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο ανταλλακτικά που είναι ίδια με τα αρχικά εξαρτήματα. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια χρήσης του εργαλείου.

2. Λυπάνετε το εργαλείο και αντικαταστήστε τα εξαρτήματα σύμφωνα με τις οδηγίες.

3. Διατηρήστε τη λαβή στεγνή, καθαρή και χωρίς λάδια και γράσα.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για τη χρήση μηχανών λείανσης

1. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας. Τα συνηθισμένα γυαλιά ή τα γυαλιά ηλίου δεν είναι προστατευτικά γυαλιά (και ως εκ τούτου μη κατάλληλα).

2. Κρατήστε σταθερά αυτό το εργαλείο.

3. Μην αφήνετε το εργαλείο σε λειτουργία χωρίς να το κρατάτε. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο κρατώντας το στο χέρι σας.

4. Το εργαλείο δεν είναι αδιάβροχο, οπότε διατηρήστε την επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας στεγνή.

5. Όταν εκτελείτε εργασίες λείανσης, εξασφαλίστε επαρκή αερισμό του χώρου εργασίας.

6. Ορισμένα υλικά περιέχουν τοξικές χημικές ουσίες. Προσέξτε να μην εισπνεύσετε τη σκόνη και αποφύγετε την επαφή με το δέρμα. Ακολουθήστε τις συμβουλές ασφαλείας του προμηθευτή του υλικού.

7. Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο για το τρίψιμο ορισμένων προϊόντων, χρωμάτων και ξύλου, ο χρήστης μπορεί να εκτεθεί σε σκόνη που περιέχει τοξικές ουσίες. Λάβετε τα σωστά μέτρα προστασίας της αναπνοής.

8. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ρωγμές ή σπασίματα στη φλάντζα πριν από τη χρήση. Οι ρωγμές ή τα σπασίματα μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.

9. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο.



Μην παραλείπετε να ακολουθείτε τους σχετικούς κανόνες ασφαλείας του προϊόντος για λόγους ευκολίας ή επειδή είστε εξοικειωμένοι με το προϊόν (λόγω της εμπειρίας που έχετε αποκτήσει από την επαναλαμβανόμενη χρήση του). Η ακατάλληλη χρήση ή η μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγών αποτελεί αιτία ατυχημάτων.

Σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας

Σχετικά με την μπαταρία:

1. Πριν χρησιμοποιήσετε την μπαταρία, διαβάστε προσεκτικά όλες τις σχετικές οδηγίες για (1) το φορτιστή μπαταρίας, (2) την μπαταρία και (3) τις προειδοποιητικές ετικέτες στο προϊόν που χρησιμοποιεί την μπαταρία.

2. Μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία.

3. Εάν ο χρόνος λειτουργίας του μηχανήματος μειωθεί υπερβολικά, σταματήστε αμέσως τη χρήση του. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή ακόμη και έκρηξη.

4. Εάν ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Εάν δεν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί βλάβη στην όραση.

5. Μην βραχυκυκλώνετε τη μπαταρία:

(α) Μην αφήνετε κανένα αγώγιμο υλικό να έρθει σε επαφή με τους ακροδέκτες.

(β) Αποφύγετε να τοποθετείτε τη μπαταρία στο ίδιο δοχείο με άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως καρφιά, νομίσματα κ.λπ.

(γ) Μην τοποθετείτε τη μπαταρία σε νερό και μην την εκθέτετε στη βροχή.

7. Ένα βραχυκύκλωμα στη μπαταρία θα δημιουργήσει υψηλά ρεύματα, προκαλώντας υπερθέρμανση και πιθανή πυρκαγιά ή ακόμη και βλάβη.

8. Μην τοποθετείτε το εργαλείο και τη μπαταρία σε θέση όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να υπερβεί τους 50 °C (122 °F).

9. Μην καίτε την μπαταρία, ακόμη και αν είναι σοβαρά κατεστραμμένη ή εντελώς φθαρμένη. Η μπαταρία θα εκραγεί στη φωτιά.

10. Προσέξτε να μην χτυπήσετε ή να μην σας πέσει η μπαταρία.

11. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες μπαταρίες.

Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης διάρκειας ζωής της μπαταρίας

1. Φορτίστε την μπαταρία εγκαίρως πριν εξαντληθεί εντελώς. Όταν διαπιστώσετε ότι το εργαλείο έχει χαμηλό επίπεδο ισχύος, σταματήστε τη λειτουργία του εργαλείου και φορτίστε την μπαταρία.
2. Μην επαναφορτίζετε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Η υπερφόρτιση θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
3. Φορτίστε τη μπαταρία σε θερμοκρασία δωματίου από 10°C έως 40°C. Φορτίστε μια ήδη ζεστή μπαταρία αφού έχει κρυώσει.
4. Εάν δεν χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε τη μπαταρία κάθε έξι μήνες.



Πριν από τη ρύθμιση ή τον έλεγχο της λειτουργίας του εργαλείου, απενεργοποιείτε πάντα την τροφοδοσία του και αφαιρείτε την μπαταρία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Εγκατάσταση ή αφαίρεση της μπαταρίας (Εικ. 1, 4. κουμπί, 5. μπαταρία). Προσοχή:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει το εργαλείο πριν εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Κρατήστε σταθερά το εργαλείο και την μπαταρία κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση της μπαταρίας. Διαφορετικά, ενδέχεται να γλιστρήσουν από τα χέρια σας, προκαλώντας ζημιά στα εργαλεία και τις μπαταρίες ή ακόμη και τραυματισμό.

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πατήστε το κουμπί στο μπροστινό μέρος της μπαταρίας ενώ τραβάτε την μπαταρία έξω από το εργαλείο.

Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, ευθυγραμμίστε τη γλώσσα της μπαταρίας με την εγκοπή στο εξωτερικό κάλυμμα και, στη συνέχεια, σπρώξτε και σύρετε την στη θέση της. Εισαγάγετε την πλήρως στη θέση της μέχρι να ασφαλίσει η μπαταρία και να ακουστεί ένα κλικ. Εάν η κόκκινη ένδειξη στο πάνω μέρος του κουμπιού εξακολουθεί να είναι ορατή μετά την εισαγωγή, η μπαταρία δεν έχει ασφαλίσει πλήρως.

Προσοχή:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει πλήρως τη μπαταρία μέχρι να μην είναι ορατή η κόκκινη ένδειξη. Διαφορετικά, μπορεί να πέσει κατά λάθος από το εργαλείο και να προκαλέσει τραυματισμό σε εσάς ή σε άλλους.
- Μην τοποθετείτε τη μπαταρία με βία. Εάν η μπαταρία είναι δύσκολο να εισαχθεί, η μέθοδος εισαγωγής μπορεί να είναι ακατάλληλη.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	BBP5413
Τάση	20 V
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	7000/8000/9000/10000/11000 rpm
Κινητήρας	Χωρίς ψήκτρεις
Μέγεθος βάσης	125 mm (5")
Ρύθμιση ταχύτητας	Μεταβαλλόμενη ταχύτητα, 5 ρυθμίσεις
Περιλαμβάνει	Πλευρικός σωλήνας σκόνης που παρέχει υψηλότερη απόδοση συλλογής σκόνης



Μπαταρία και φορτιστής δεν περιλαμβάνονται

ΔΟΝΗΣΕΙΣ & ΘΟΡΥΒΟΣ

Θορύβος

Τυπικό επίπεδο θορύβου A-weighted (μετρημένο σύμφωνα με το EN60745):

Επίπεδο ηχητικής πίεσης (LpA): 78 dB(A)

Αβεβαιότητα (K): 3 dB(A)

Το επίπεδο θορύβου κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μπορεί να υπερβαίνει τα 80 dB(A).

Δόνηση

Συνολική τιμή δόνησης (τριδιάστατο διανυσματικό άθροισμα) (μετρημένη σύμφωνα με το EN60745):

Λειτουργία: Λείανση μεταλλικών πλακών

Τιμή δόνησης (ah): 2.5 m/s² ή λιγότερο

Αβεβαιότητα (K): 1.5 m/s²

Σημείωση 1: Οι δηλωμένες τιμές δόνησης προσδιορίζονται σύμφωνα με τις τυπικές μεθόδους δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αμοιβαία σύγκριση εργαλείων.

Σημείωση 2: Οι δηλωμένες τιμές δόνησης μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της απόδοσης του εργαλείου.

Προειδοποίηση: Η πραγματική τιμή δόνησης κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την δηλωμένη τιμή δόνησης λόγω της μεθόδου χρήσης.

Προειδοποίηση η: Βεβαιωθείτε ότι λαμβάνονται μέτρα ασφαλείας για την προστασία των χειριστών με βάση τις προβλεπόμενες πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις πτυχές του κύκλου λειτουργίας, όπως ο χρόνος διακοπής του εργαλείου, ο χρόνος αδράνειας και ο χρόνος εκκίνησης).

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ

Για να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδοθεί σε στέρεη συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα αξεσουάρ είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά μέρη του εργαλείου είναι σημειωμένα σύμφωνα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την περιβαλλοντικά φιλική και διαφοροποιημένη απομάκρυνση λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

Μόνο για χώρες της ΕΕ

Cd Ni-MH

Li-ion

Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!



Μην απορρίπτετε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό ή τις μπαταρίες μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα! Είναι σημαντικό να συμμορφώνεστε με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, την Οδηγία 2006/66/ΕΚ σχετικά με τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές και τα απόβλητα μπαταριών και συσσωρευτών και να τις εφαρμόζετε σύμφωνα με τους νόμους και κανονισμούς. Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός και οι μπαταρίες που έχουν φτάσει στο τέλος της χρήσιμης ζωής τους πρέπει να ταξινομούνται και να ανακυκλώνονται σε εγκαταστάσεις ανακύκλωσης που πληρούν τους κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος.

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει μικρές αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προειδοποίηση, εκτός αν αυτές οι αλλαγές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και την ασφάλεια των προϊόντων. Τα μέρη που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας μπορεί επίσης να αφορούν άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή με παρόμοια χαρακτηριστικά και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος και η εγκυρότητα της εγγύησης, όλες οι εργασίες επισκευής, επιδιόρθωσης ή αντικατάστασης, συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος υπηρεσιών του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη παρεχόμενο εξοπλισμό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες ή ακόμη και σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας δεν φέρουν ευθύνη για τραυματισμούς και ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση μη συμβατού εξοπλισμού.

SYMBOLS

 <p>Прочетете инструкциите.</p>	 <p>Носете защитни очила.</p>	 <p>Носете антифони.</p>
 <p>Носете защитни ръкавици..</p>	 <p>Носете защитна маска.</p>	 <p>Внимание!</p>
 <p>Информация.</p>	 <p>Продуктът отговаря на регламентите и директивите на ЕС.</p>	 <p>Продуктът трябва да бъде рециклиран в специализиран център за рециклиране в края на експлоатационния му срок.</p>

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Внимание: Прочетете ръководството внимателно преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на устройството, физическа травма и/или щети на имуществото. Съхранявайте ръководството на безопасно място за бъдеща справка.

Обхват: Този инструмент се използва за операции по шлифване в голям мащаб върху дърво, пластмаса, метал и боядисани повърхности.

Общи правила за безопасност

Работни и безопасни предпазни мерки

1. Дръжте работната зона чиста и добре осветена. В хаотични или тъмни работни зони е лесно да се стигне до неочаквани ситуации.
2. Не работете с електрически инструменти в експлозивни среди, като тези с запалими течности, газове или прах. Искрите от електрическите инструменти могат да запалят праха или газа.
3. Дръжте децата и зрителите настрана, когато работите с електрически инструменти. Разсейването по време на работа може да попречи на правилното управление на инструмента.

Електрически безопасни предпазни мерки

1. Щекерът на електрическия инструмент трябва да съпада с контакта. Не модифицирайте щекера по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щекери за заземени електрически инструменти. Непроменените щекери и съпадащите контакти намаляват риска от електрически удар.
2. Избягвайте физически контакт с заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Ако тялото ви е заземено, това увеличава риска от електрически удар.
3. Не излагайте електрическия инструмент на дъжд или влага. Водата, която навлиза в електрическия инструмент, увеличава риска от електрически удар.
4. Не използвайте неправилно проводниците. Не влечете инструмента по проводника или не изключвайте електрическия инструмент по проводника.
5. Избягвайте да подлагате проводника на топлина, мазнина, огъване, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени проводници могат да увеличат риска от електрически удар.
6. Когато работите с електрически инструменти на открито, моля, използвайте удължителен кабел, проектиран за външна употреба. Използването на проводници, специфични за открито, може да намали риска от електрически удар.

7. Ако е необходимо да се използват електрически инструменти на влажни места, моля, използвайте защитно оборудване с защита от токов удар (GFCI).
8. Използването на контакти с защита от токов удар може да намали риска от електрически удар.

Лични предпазни мерки

1. Моля, бъдете внимателни при работа с електрически инструменти, обръщайте внимание на това, което правите, и използвайте здрав разум. Не работете с електрически инструменти под влияние на наркотични вещества, алкохол или други лекарства. Разсейването по време на работа с електрически инструменти може да доведе до сериозни наранявания.
2. Моля, използвайте лични предпазни средства. Уверете се, че носите защитни очила. Правилната употреба на защитни продукти като маски за прах, обувки с нехлъзгаща се подметка, каски или слушалки може да намали риска от наранявания.
3. Предотвратете случайно включване. Уверете се, че превключвателят е в положение OFF преди да свържете инструмента към захранването и/или батерията, да го вдигнете или носите. Когато носите инструменти, поставянето на пръстите върху превключвателя или включването на инструмента, когато превключвателят е в положение ON, ще доведе до неочаквани обстоятелства.
4. Премахнете всички ключове за регулиране или ключове преди да стартирате инструмента. Ако ключ или регулиращ инструмент остане на въртящата се част на инструмента, това може да причини наранявания.
5. Не протягайте ръката си твърде далеч, когато работите. Моля, стойте стабилно на двата крака и винаги поддържайте равновесие, когато работите. Това позволява по-добър контрол на инструмента в случай на неочаквани обстоятелства.
6. Обърнете внимание на облеклото. Моля, не носете свободно облекло или бижута. Дръжте косата, облеклото и ръкавиците далеч от движещите се части. Свободното облекло, бижутата или дългата коса могат да се закачат в движещите се части.
7. Ако са предоставени устройства за свързване към оборудване за отстраняване на прах и събиране на прах, уверете се, че те са правилно свързани и използвани. Използването на оборудване за събиране на прах може да намали неочакваните обстоятелства, свързани с праха.

Използване и поддръжка на електрически инструменти

1. Не злоупотребявайте с електрическите инструменти. Използвайте правилния електрически инструмент според предназначението му. Не използвайте инструмента извън неговите проектни характеристики за по-добра и безопасна работа.
2. Не използвайте инструмента, ако неговият превключвател не позволява включване и изключване на инструмента.
3. Електрическият инструмент, който не може да бъде контролиран от своя превключвател, е много опасен и трябва да бъде ремонтиран. Премахнете щепсела от захранването и/или премахнете батерията от инструмента преди да правите каквито и да било настройки, да смените аксесоари или да съхранявате електрическия инструмент. Тези предпазни мерки могат да намалят риска от случайно стартиране на инструмента.
4. Съхранявайте неизползваните електрически инструменти извън обсега на деца и не позволявайте на никого, който не е запознат с инструмента или тези инструкции, да работи с инструмента. Електрическите инструменти могат да бъдат опасни в ръцете на неопитни потребители.
5. Поддържайте електрическите инструменти. Проверявайте за неправилно подравняване или засядане на движещите се части, счупени части и други условия, които могат да повлияят на работата на инструмента. Ако частите са повредени, моля, изпратете инструмента за ремонт преди употреба. Много неочаквани обстоятелства са причинени от лоша поддръжка на електрическите инструменти. Дръжте рязаните инструменти остри и чисти. Рязаните инструменти, които са добре поддържани и имат остри ръбове, не се закачат лесно и са лесни за контрол.
6. Следвайте тези инструкции за използване на електрически инструменти, аксесоари и бормашини в съответствие с условията на работа и оперативните характеристики. Използването на електрически инструменти за операции, различни от тези, за които са проектирани, ще доведе до неочаквани обстоятелства.

Използване и поддръжка на акумулаторни електрически инструменти.

1. Моля, използвайте само зарядно устройство, посочено от производителя за зареждане. Използването на зарядно устройство, подходящо за един тип акумулаторна батерия с друг тип акумулаторна батерия, може да предизвика пожар.
2. Само специално посочени акумулаторни батерии могат да се използват за електрически

инструменти. Използването на други типове акумулаторни батерии може да доведе до лични наранявания или пожар.

3. Когато не използвате акумулаторната батерия, моля, поставете я далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети. Тези предмети могат да късият батерийните терминали. Тези предмети могат да късият батерийните терминали и да предизвикат запалване или пожар.
4. Течност може да изтече от батерията, когато тя е прекалено използвана. Моля, избягвайте контакт с нея. Ако случайно влезете в контакт с изтичане на батерията, измийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите ви, потърсете медицинска помощ. Изтичането на батерията може да предизвика алергични възпаления или изгаряния.

Поддръжка

1. Моля, предайте електрическия си инструмент на квалифициран професионалист за поддръжка и ремонт. Само резервни части, които са същите като оригиналните части, могат да се използват. Това ще осигури безопасността на инструмента. Това осигурява безопасността на инструмента.
2. Смазвайте инструмента и сменяйте аксесоарите в съответствие с инструкциите.
3. Дръжте дръжката суха, чиста и свободна от масло и мазнина.

Предупреждения за безопасност при използване на шлифовъчни машини

1. Моля, използвайте защитни очила или маска. Обикновените очила или слънчеви очила не са защитни очила.
2. Моля, дръжте инструмента здраво.
3. Не оставяйте работещия инструмент без надзор. Използвайте инструмента само докато го държите в ръка.
4. Този инструмент не е водоустойчив, затова моля, поддържайте повърхността на работния предмет суха.
5. При извършване на шлифовъчни операции осигурете адекватна вентилация на работната зона.
6. Някои материали съдържат токсични химикали. Внимавайте да не вдишвате праха и избягвайте контакт с кожата. Следвайте съветите за безопасност на доставчика на материала.
7. При използване на този инструмент за шлифване на определени продукти, бои и дърво, потребителят може да бъде изложен на прах, съдържащ токсични вещества. Моля, вземете правилните мерки за респираторна защита.
8. Уверете се, че няма пукнатини или счупвания в уплътнението преди употреба. Пукнатини или разкъсвания могат да доведат до лични наранявания.
9. Моля, запазете този наръчник.



Не пропускайте да спазвате съответните правила за безопасност на продукта заради удобство или защото сте запознати с продукта (поради опит, придобит чрез повторна употреба). Неправилната употреба или неспазването на правилата за безопасност в ръководството за употреба могат да доведат до сериозни наранявания.

Важно безопасно предпазване

Свързано с батерийната кутия

1. Преди да използвате батерийната кутия, внимателно прочетете всички инструкции и (1) зарядното устройство за батерии, (2) батерията и (3) предупредителните етикети на продукта, използващ батерията.
2. Не разглобявайте батерийната кутия.
3. Ако времето на работа на машината стане твърде кратко, спрете да я използвате незабавно. В противен случай може да доведе до прегряване, пожар или дори експлозия.
4. Ако електролитът попадне в очите ви, измийте ги с вода и потърсете незабавна медицинска помощ.
5. Неспазването на това може да доведе до увреждане на зрението.
6. Не късайте батерийната кутия:
 - (a) Не позволявайте на никакъв проводим материал да докосва терминалите.
 - (b) Избягвайте да поставяте батерийната кутия в същия контейнер с други метални предмети, като пирони, монети и т.н.
 - (c) Не поставяйте батерийната кутия във вода или я излагайте на дъжд.
7. Късото съединение в батерията ще генерира високи токове, причинявайки прегряване и възможен пожар или дори повреда.
8. Не поставяйте инструмента и батерийната кутия на място, където температурата може да достигне или надвиши 50°C (122°F).
9. Не изгаряйте батерийната кутия, дори ако е сериозно повредена или напълно износена.

Батерийната кутия ще експлодира в огъня.

10. Бъдете внимателни да не ударите батерията или да я изпуснете.

11. Не използвайте повредени батерии.

Съвети за поддържане на максимален живот на батерията

1. Зареждайте батерията навреме, преди да се изтощи напълно. Когато забележите, че инструментът е с ниско ниво на заряда, спрете работата на инструмента и заредете батерията.

2. Не зареждайте напълно заредена батерия. Презареждането ще съкрати живота на батерията.

3. Зареждайте батерията при стайна температура от 10°C до 40°C. Моля, заредете горещата батерия след като се охлади.

4. Ако не планирате да използвате инструмента за дълго време, зареждайте батерията на всеки шест месеца.



Моля, винаги изключвайте захранването на инструмента и сваляйте батерията, преди да регулирате или проверявате функцията на инструмента.

Функционални детайли

Инсталиране или премахване на батерийния пакет (Фиг. 1, 4. бутон, 5 батериен пакет).

Внимание: • Уверете се, че инструментът е изключен, преди да инсталирате или премахнете батерийния пакет.

• Дръжте инструмента и батерийния пакет здраво, когато инсталирате или премахвате батерийния пакет. В противен случай те могат да изплъзнат от ръцете ви, причинявайки повреди на инструментите и батерийните пакети, или дори наранявания. За да премахнете батерийния пакет, натиснете бутона от предната страна на батерийния пакет, докато изтегляте батерийния пакет от инструмента. За да инсталирате батерийния пакет, подравнете езика на батерийния пакет с жлеба на външната обвивка и след това го натиснете и плъзнете на място. Вкарайте го напълно на място, докато батерийният пакет не се заключи и не щракне. Ако червеният индикатор от горната страна на бутона все още е видим след вмъкването, батерийният пакет не е напълно заключен.

Внимание: • Уверете се, че батерийният пакет е напълно инсталиран, докато червеният индикатор не е видим. В противен случай той може случайно да изпадне от инструмента и да причини наранявания на вас или на други.

• Не инсталирайте батерийния пакет насилствено. Ако батерийният пакет е труден за вмъкване, методът на вмъкване може да е неправилен.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	BBP5413
Напрежение	20 V
Скорост без натоварване	7000/8000/9000/10000/11000 rpm
Мотор	Безчетков
Размер на основата	125 mm (5")
Контрол на скоростта	5-степенна променлива
Включва	Странична тръба за прах, която осигурява по-висока ефективност при събиране на пра



Батерията и зарядното устройство не са включени в комплекта

ВИБРАЦИЯ И ШУМ

Шум

Типично ниво на шум с А-тегло (измерено съгласно EN60745):

Ниво на звуково налягане (LpA): 78 dB(A)

Несигурност (K): 3 dB(A)

Нивото на шума по време на работа може да надвиши 80 dB(A).

Вибрации

Обща стойност на вибрациите (триосен векторен сбор) (измерена съгласно EN60745):

Работен режим: Шлифоване на метални плочи

Стойност на вибрациите (ah): 2.5 m/s² или по-малко

Несигурност (K): 1.5 m/s²

Забележка 1: Обявените стойности на вибрациите са определени съгласно стандартни методи за тестване и могат да се използват за взаимно сравнение на инструментите.

Забележка 2: Обявените стойности на вибрациите могат да се използват за предварителна оценка на производителността на инструмента.

Предупреждение: Фактичката стойност на вибрациите при използване на електрическия инструмент може да се различава от обявената стойност на вибрациите в зависимост от метода на използване.

Предупреждение: Уверете се, че предприемате мерки за безопасност, за да защитите операторите, въз основа на предвидените действителни условия на употреба (като се вземат предвид всички аспекти на работния цикъл, като време за спиране на инструмента, време на празен ход и време за стартиране).

ЕКОЛОГИЧНО УТИЛИЗИРАНЕ

За да се избегнат щети по време на транспортиране, инструментът трябва да бъде доставен в здраво опаковане. Опаковката, както и единицата и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени съответно. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани в зависимост от материала си, което позволява да бъдат премахнати по екологичен начин и диференцирано заради наличните съоръжения за събиране.

Само за държави от ЕС

Cd Ni-MH

Li-ion



Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!










Не изхвърляйте електрическото оборудване или батерийните пакети заедно с обикновените домакински отпадъци! Важно е да се спазва Европейската директива 2002/96/ЕО за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, директива 2006/66/ЕО за батерии и акумулатори и отпадъчни батерии и акумулатори и да се прилага в съответствие с законите и разпоредбите. Електрическото оборудване и батерийните пакети, които са достигнали края на полезния си живот, трябва да бъдат класифицирани и рециклирани в рециклиращи съоръжения, които отговарят на регулациите за опазване на околната среда.

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна на продукта и техническите спецификации без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително производителността и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, могат също да се отнасят за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в продукта, който току-що сте придобили.

* За да се осигури безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички ремонти, инспекции или замени, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници на упълномощената сервизна служба на производителя.

* Винаги използвайте продукта с предоставеното оборудване. Работата на продукта с непредоставено оборудване може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, произтичащи от използването на несъответстващо оборудване.

SYMBOLURI

 <p>Citește instrucțiunile.</p>	 <p>Purtați ochelari de protecție.</p>	 <p>Purtă căști de protecție.</p>
 <p>Purtați manusi de protecție.</p>	 <p>Purtați o mască de protecție.</p>	 <p>Atenție!</p>
 <p>Informație.</p>	 <p>Produsul este conform cu reglementările și directivele UE.</p>	 <p>Produsul trebuie reciclat la un centru de reciclare specializat la sfârșitul duratei sale de viață.</p>

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Atenție: Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la deteriorarea unității, la vătămări fizice și/sau la daune materiale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru referințe viitoare.

Scop: Acest instrument este utilizat pentru operațiuni de șlefuire la scară largă pe suprafețe din lemn, plastic, metal și vopsea.

Reguli generale de siguranță

Măsuri de siguranță la locul de muncă

1. Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată. În zonele de lucru haotice sau întunecate, este ușor să apară situații neașteptate.
2. Nu operați unelte electrice în medii explozive, cum ar fi cele cu lichide, gaze sau praf inflamabil. Scânteele de la uneltele electrice pot aprinde praful sau gazul.
3. Țineți copiii și persoanele din jur departe atunci când operați unelte electrice. Distracția în timpul operării poate împiedica controlul corect al unelei.

Măsuri de siguranță electrică

1. Stecherul unelei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați stecherul în niciun fel. Nu folosiți adaptoare pentru unelte electrice cu împământare. Stecherii nemodificați și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
2. Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aragazurile și frigiderule. Dacă corpul dumneavoastră este împământat, riscul de electrocutare va crește.
3. Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau umiditate. Apa care pătrunde în uneltele electrice va crește riscul de electrocutare.
4. Nu folosiți cablurile în mod necorespunzător. Nu trageți uneltele de cablu și nu deconectați uneltele electrice prin cablu.
5. Evitați să supuneți cablul la căldură, grosime, îndoire, margini ascuțite sau părți mobile. Cablurile rupte sau încurcate pot crește riscul de electrocutare.
6. Când operați unelte electrice în aer liber, vă rugăm să folosiți un cablu de extensie destinat utilizării în aer liber. Utilizarea conductorilor specifici pentru exterior poate reduce riscul de electrocutare.

7. Dacă este necesar să folosiți uneltele electrice în locații umede, vă rugăm să utilizați un sursă de alimentare cu protecție prin întrerupător de circuit cu defect de pământ (GFCI).
8. Utilizarea prizelor cu întrerupător de circuit cu defect de pământ poate reduce riscul de electrocutare.

Precauții de siguranță personală

1. Vă rugăm să fiți vigilenți atunci când folosiți uneltele electrice, să fiți atenți la ceea ce faceți și să folosiți bunul simț. Nu operați uneltele electrice sub influența narcoticelor, alcoolului sau altor droguri. Distracția în timpul operării uneltelor electrice poate duce la răni personale grave.
2. Vă rugăm să folosiți echipament de protecție personală. Asigurați-vă că purtați ochelari de protecție. Utilizarea corectă a produselor de protecție, cum ar fi măștile de praf, pantofii de siguranță antiderapanți, căștile de protecție sau dopurile pentru urechi poate reduce riscul de rănire personală.
3. Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul este în poziția OFF înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la bateria uneltei, de a ridica sau de a transporta uneltele. Când transportați uneltele, punerea degetelor pe comutator sau pornirea uneltei când comutatorul este în poziția ON va duce la circumstanțe neașteptate.
4. Îndepărtați toate cheile de ajustare sau cheile înainte de a porni uneltele. Dacă o cheie sau o cheie de ajustare este lăsată pe partea rotativă a uneltei, aceasta poate provoca răni personale.
5. Nu întindeți mâna prea departe când manipulați. Vă rugăm să stați ferm pe ambele picioare și să vă mențineți întotdeauna echilibrul atunci când operați. Acest lucru permite un control mai bun al uneltei în cazul unor circumstanțe neașteptate.
6. Fiți atenți la îmbrăcămintă. Vă rugăm să nu purtați îmbrăcămintă largă sau bijuterii. Țineți-vă părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de părțile în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile în mișcare.
7. Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea la echipamente de îndepărtare a prafului și de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt corect conectate și utilizate. Utilizarea echipamentelor de colectare a prafului poate reduce circumstanțele neașteptate legate de praf.

Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

1. Nu abuzați de uneltele electrice. Utilizați uneltele electrice corecte conform scopului lor. Nu folosiți uneltele dincolo de capacitatea lor de proiectare pentru o operare mai bună și mai sigură.
 2. Nu folosiți uneltele dacă comutatorul nu permite pornirea și oprirea uneltei.
 3. Unealta electrică care nu poate fi controlată de comutatorul său este foarte periculoasă și trebuie reparată. Îndepărtați plugul din sursa de alimentare și/sau îndepărtați bateria din unealtă înainte de a face orice ajustări, de a schimba accesoriul sau de a depozita unealta electrică. Aceste precauții de siguranță pot reduce riscul de pornire accidentală a uneltei.
 4. Depozitați uneltele electrice neutilizate departe de accesul copiilor și nu permiteți niciunei persoane neexperimentate cu unealta sau aceste instrucțiuni să opereze unealta. Uneltele electrice pot fi periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
 5. Întrețineți uneltele electrice. Verificați alinierea sau blocarea părților mobile, părțile rupte și alte condiții care pot afecta operarea uneltei. Dacă părțile sunt deteriorate, vă rugăm să trimiteți unealta pentru reparare înainte de utilizare. Multe circumstanțe neașteptate sunt cauzate de întreținerea deficitară a uneltelor electrice.
- Mențineți uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere care sunt bine întreținute și au margini de tăiere ascuțite nu se blochează ușor și sunt ușor de controlat.
6. Urmați aceste instrucțiuni pentru a utiliza uneltele electrice, accesoriile și burghiile conform condițiilor de operare și caracteristicilor operaționale. Utilizarea uneltelor electrice pentru operațiuni altele decât cele pentru care au fost proiectate va duce la circumstanțe neașteptate.

Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice cu acumulatori.

1. Vă rugăm să folosiți doar încărcătorul specificat de fabricant pentru încărcare. Utilizarea unui încărcător potrivit pentru un tip de acumulator cu un alt tip de acumulator poate provoca un incendiu.
8. Numai acumulatorii special specificați pot fi utilizați pentru uneltele electrice. Utilizarea altor tipuri de acumulatori poate duce la vătămări personale sau incendii.
2. Când nu folosiți acumulatorul, vă rugăm să-l păstrați departe de clipsuri de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici. Aceste obiecte pot scurtcircuita terminalele acumulatorului. Aceste obiecte pot scurtcircuita terminalele acumulatorului și pot provoca combustie sau incendiu.

3. Lichidul poate curge din acumulator atunci când este utilizat excesiv. Vă rugăm să evitați contactul cu acesta. Dacă accidental intrați în contact cu scurgerea acumulatorului, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați asistență medicală. Scurgerea acumulatorului poate provoca inflamații alergice sau arsuri.

Întreținere

1. Vă rugăm să predați uneltele electrice personalului de întreținere calificat pentru reparare și procesare. Numai piese de schimb care sunt identice cu piesele originale pot fi utilizate. Acest lucru va asigura siguranța uneltei. Acest lucru asigură siguranța uneltei.
2. Lubrifiați uneltele și înlocuiți accesoriile conform instrucțiunilor.
3. Păstrați mânerul uscat, curat și liber de ulei și grăsime.

Avertismente de siguranță pentru utilizarea mașinilor de șlefuit

1. Vă rugăm să folosiți ochelari de protecție sau ochelari de protecție. Ochelarii obișnuiți sau ochelarii de soare nu sunt ochelari de protecție.
2. Vă rugăm să țineți această unealtă ferm.
3. Nu lăsați unealta în funcțiune fără supraveghere. Utilizați unealta doar în timp ce o țineți în mână.
4. Această unealtă nu este rezistentă la apă, așa că vă rugăm să păstrați suprafața piesei de lucru uscată.
5. Atunci când efectuați operațiuni de șlefuire, asigurați o ventilație adecvată a zonei de lucru.
6. Unele materiale conțin substanțe chimice toxice. Aveți grijă să nu inhalați praful și să evitați contactul cu pielea. Urmați sfaturile de siguranță ale furnizorului de materiale.
7. Atunci când utilizați această unealtă pentru a șlefui anumite produse, vopsele și lemn, utilizatorul poate fi expus la praf care conține substanțe toxice. Vă rugăm să luați măsurile corecte de protecție respiratorie.
8. Asigurați-vă că nu există fisuri sau rupturi în garnitură înainte de utilizare. Fisurile sau rupturile pot duce la vătămări personale.
9. Vă rugăm să păstrați acest manual.



Nu omiteți să respectați regulile de siguranță a produsului relevante din motive de conveniență sau pentru că sunteți familiarizat cu produsul (datorită experienței acumulate prin utilizarea repetată). Utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea regulilor de siguranță din manualul de instrucțiuni poate duce la vătămări personale grave.

Precauții importante de siguranță

Legat de pachetul de baterii

1. Înainte de a utiliza pachetul de baterii, citiți cu atenție toate instrucțiunile și (1) încărcătorul de baterii, (2) bateria și (3) etichetele de avertizare de pe produsul care folosește bateria.
2. Nu descompuneți pachetul de baterii.
3. Dacă timpul de funcționare al mașinii devine prea scurt, opriți imediat utilizarea acesteia. În caz contrar, poate duce la supraîncălzire, incendiu sau chiar explozie.
4. Dacă electrolitul ajunge în ochi, clătiți-i cu apă și solicitați imediat asistență medicală.
5. Nerespectarea acestui lucru poate duce la afectarea vederii.
6. Nu scurtcircuitați pachetul de baterii:
 - (a) Nu permiteți niciunui material conductor să atingă terminalele.
 - (b) Evitați să plasați pachetul de baterii în aceeași cutie cu alte obiecte metalice, cum ar fi cuie, monede etc.
 - (c) Nu plasați pachetul de baterii în apă sau expuneți-l la ploaie.
7. Un scurtcircuit în baterie va genera curenți mari, cauzând supraîncălzire și posibil incendiu sau chiar defectare.
8. Nu plasați uneltele și pachetul de baterii într-o locație unde temperatura poate ajunge sau depăși 50°C (122°F).
9. Nu ardeți pachetul de baterii, chiar dacă este grav deteriorat sau complet uzat. Pachetul de baterii va exploda în foc.
10. Aveți grijă să nu loviți bateria sau să o lăsați să cadă.
11. Nu utilizați baterii deteriorate.

Sfaturi pentru menținerea unei durate maxime de viață a bateriei

1. Încarcă bateria la timp înainte de a fi complet descărcată. Când observi că uneltele au un nivel scăzut de

energie, oprește utilizarea uneltei și încarcă bateria.

2. Nu reîncărcă o baterie complet încărcată. Supraîncărcarea va scurta durata de utilizare a bateriei.

3. Încarcă bateria la temperatura camerei, între 10°C și 40°C. Te rugăm să încarci bateria fierbinte după ce s-a răcit.

4. Dacă nu ai nevoie să folosești uneltele pentru o perioadă lungă de timp, încarcă bateria la fiecare șase luni.



Te rog să oprești întotdeauna alimentarea uneltei și să îndepărtezi bateria înainte de a ajusta sau verifica funcția uneltei.

Detalii funcționale

Instalarea sau îndepărtarea pachetului de baterii (Fig. 1, 4. buton, 5 pachet de baterii).

Atenție:

- Asigurați-vă că opriți uneltele înainte de a instala sau îndepărta pachetul de baterii.
- Țineți uneltele și pachetul de baterii ferm atunci când instalați sau îndepărtați pachetul de baterii. Altfel, acestea pot aluneca din mâinile dumneavoastră, provocând daune uneltelor și pachetelor de baterii sau chiar vătămări personale.

Pentru a îndepărta pachetul de baterii, apăsați butonul de pe partea din față a pachetului de baterii în timp ce trageți pachetul de baterii din unealtă.

Pentru a instala pachetul de baterii, aliniați limba de pe pachetul de baterii cu fanta de pe capacul exterior și apoi împingeți și glisați-l în poziție. Introduceți-l complet în poziție până când pachetul de baterii este blocat și face clic. Dacă indicatorul roșu de pe partea superioară a butonului este încă vizibil după inserare, pachetul de baterii nu este complet blocat.

Atenție:

- Asigurați-vă că instalați complet pachetul de baterii până când indicatorul roșu nu este vizibil. Altfel, acesta ar putea cădea accidental din unealtă și ar putea provoca vătămări dumneavoastră sau altora.
- Nu instalați forțat pachetul de baterii. Dacă pachetul de baterii este greu de introdus, metoda de inserare poate fi improprie.

DATE TEHNICE

Model	BBP5413
Tensiune	20 V
Viteză la gol	7000/8000/9000/10000/11000 rpm
Motor	Fără perii
Dimensiune bază	125 mm (5")
Controlul vitezei	Variabil în 5 etape
Include	Tub lateral pentru praf care oferă o eficiență mai mare în colectarea prafului



Bateria și încărcătorul nu sunt incluse

VIBRAȚIE ȘI ZGOMOT

Zgomot

Nivelul tipic de zgomot ponderat A (măsurat conform EN60745):

Nivelul de presiune sonoră (LpA): 78 dB(A)

Incertitudine (K): 3 dB(A)

Nivelul de zgomot în timpul funcționării poate depăși 80 dB(A).

Vibrație

Valoarea totală a vibrației (suma vectorială triaxială) (măsurată conform EN60745):

Mod de lucru: Măcinarea plăcilor de metal

Valoarea vibrației (ah): 2.5 m/s² sau mai puțin

Incertitudine (K): 1.5 m/s²

Notă 1: Valorile de vibrație declarate sunt determinate conform metodelor standard de testare și pot fi utilizate pentru compararea uneltelor.

Notă 2: Valorile de vibrație declarate pot fi utilizate pentru o evaluare preliminară a performanței uneltei.

Atenție: Valoarea reală a vibrației atunci când se utilizează uneltele electrice poate diferi de valoarea declarată a vibrației din cauza metodei de utilizare.

Atenție: Asigurați-vă că luați măsuri de siguranță pentru a proteja operatorii pe baza condițiilor de utilizare prezise (ținând cont de toate aspectele ciclului de funcționare, cum ar fi timpul de oprire a uneltei, timpul de funcționare în gol și timpul de pornire).

DEPOZITARE MEDIULUI

Pentru a evita daunele în transport, uneltele trebuie livrate în ambalaje solide. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate corespunzător. Componentele din plastic ale uneltei sunt marcate conform materialului, ceea ce face posibilă îndepărtarea ecologică și diferențiată datorită facilităților de colectare disponibile.

Numai pentru țările UE

Cd Ni-MH
Li-ion

Nu aruncați uneltele electrice împreună cu deșeurile menajere!












Nu aruncați echipamentele electrice sau pachetele de baterii împreună cu deșeurile menajere obișnuite! Este important să respectați Directiva Europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, Directiva 2006/66/CE privind bateriile și acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori și să le implementați în conformitate cu legile și reglementările. Echipamentele electrice și pachetele de baterii care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață utile trebuie clasificate și reciclate la facilități de reciclare care respectă reglementările de protecție a mediului.

** Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări minore în designul produsului și specificațiile tehnice fără o notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează semnificativ performanța și siguranța produselor. Părțile descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl aveți în mâini pot, de asemenea, să se refere la alte modele din gama de produse a producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.*

** Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparare, inspecție sau înlocuire, inclusiv întreținerea și ajustările speciale, trebuie să fie efectuate doar de tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.*

** Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente neprevăzute poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau deces. Producătorul și importatorul nu vor fi răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea echipamentului necorespunzător.*

SAFETY SYMBOLS

 <p>Pročitajte upute..</p>	 <p>Nosite zaštitne naočale.</p>	 <p>Nosite štitnike za uši.</p>
 <p>Nosite zaštitne rukavice.</p>	 <p>Nosite zaštitnu masku.</p>	 <p>Upozorenje!</p>
 <p>Informacije.</p>	 <p>Proizvod je u skladu s propisima i direktivama EU-a</p>	 <p>Proizvod se mora reciklirati u specijaliziranom centru za recikliranje na kraju svog.</p>

SIGURNOSNE UPUTE



Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije uporabe. Nepridržavanje upozorenja i uputa može dovesti do oštećenja uređaja, tjelesnih ozljeda i/ili materijalne štete. Pohranite priručnik na sigurno mjesto za buduću upotrebu.

Opseg: Ovaj se alat koristi za velike radove brušenja drva, plastike, metala i obojenih površina.

Opća sigurnosna pravila

Mjere zaštite na radu

1. Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. U kaotičnim ili tamnim radnim područjima lako je doći do neočekivanih situacija.
2. Ne koristite električni alat u eksplozivnim okruženjima, kao što su ona s zapaljivim tekućinama, plinovima ili prašinom. Iskre iz električnog alata mogu zapaliti prašinu ili plin.
3. Držite djecu i prolaznike podalje tijekom rada s električnim alatom. Ometa li vas pažnja tijekom rada, možete izgubiti kontrolu nad alatom.

Mjere električne sigurnosti

1. Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Ne mijenjajte utikač ni na koji način. Ne koristite nikakve adaptere za utičnice za alate s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
2. Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, peći i hladnjaci. Ako je vaše tijelo uzemljeno, to će povećati rizik od električnog udara.
3. Ne izlažite električni alat kiši ili vlazi. Ulazak vode u električni alat povećat će rizik od električnog udara.
4. Nepravilno ne koristite kablove. Ne vučite alat za kabl niti ga isključujte iz utičnice za kabl.
5. Izbjegavajte izlagati kabl toplini, masnoći, savijanju o oštre rubove ili pokretne dijelove. Pokvareni ili zapetljani kablovi mogu povećati rizik od električnog udara.
6. Prilikom rada s električnim alatima na otvorenom, molimo koristite produžni kabel namijenjen za vanjsku upotrebu. Korištenje kabela namijenjenih za vanjsku upotrebu može smanjiti rizik od električnog udara.

7. Ako je potrebno koristiti električne alate na vlažnim mjestima, molimo vas da koristite napajanje s zaštitom od strujnog udara (GFCI).
8. Korištenje utičnica s zaštitom od strujnog udara može smanjiti rizik od električnog udara.

Osobne sigurnosne mjere

1. Molimo vas da budete oprezni prilikom korištenja električnih alata, obratite pažnju na ono što radite i koristite zdrav razum. Ne koristite električne alate pod utjecajem narkotika, alkohola ili drugih droga. Distrakcija tijekom rada s električnim alatima može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.
2. Molimo vas da koristite osobnu zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočale. Pravilna upotreba zaštitnih proizvoda kao što su maske za prašinu, cipele s protukliznom podlogom, kacige ili slušalice može smanjiti rizik od tjelesnih ozljeda.
3. Spriječite slučajno uključivanje. Provjerite je li prekidač u OFF položaju prije povezivanja s napajanjem i/ili baterijom, podizanja ili nošenja alata. Kada nosite alate, stavljanje prstiju na prekidač ili uključivanje alata kada je prekidač u ON položaju može dovesti do neočekivanih okolnosti.
4. Uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključevima prije nego što započnete s radom alata. Ako ključ ili ključ za podešavanje ostane na rotirajućem dijelu alata, može uzrokovati tjelesne ozljede.
5. Ne produžujte ruku previše daleko prilikom rukovanja. Molimo vas da čvrsto stojite na obje noge i uvijek održavate ravnotežu tijekom rada. To omogućuje bolju kontrolu alata u slučaju neočekivanih okolnosti.
6. Obratite pažnju na odjeću. Molimo vas da ne nosite labavu odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretne dijelove.
7. Ako su uređaji osigurani za povezivanje s opremom za uklanjanje prašine i sakupljanje prašine, osigurajte da su pravilno povezani i korišteni. Korištenje opreme za sakupljanje prašine može smanjiti neočekivane okolnosti povezane s prašinom.

Upotreba i održavanje električnih alata.

1. Ne zlorabljajte električne alate. Koristite pravi električni alat prema njegovoj namjeni. Ne koristite alat izvan njegovih dizajnerskih specifikacija radi boljeg i sigurnijeg rada.
2. Ne koristite alat ako njegov prekidač ne omogućava uključivanje i isključivanje alata.
3. Električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je vrlo opasan i mora se popraviti. Uklonite utikač iz napajanja i/ili uklonite baterijski paket iz alata prije nego što izvršite bilo kakve prilagodbe, promijenite pribor ili pohranite električni alat. Ove sigurnosne mjere mogu smanjiti rizik od slučajnog uključivanja alata.
4. Pohranite neiskorištene električne alate izvan dohvata djece i ne dopuštajte osobama koje nisu upoznate s alatom ili ovim uputama da koriste alat. Električni alati mogu biti opasni u rukama neobučених korisnika.
5. Održavajte električne alate. Provjerite poravnanje ili zaglavlivanje pokretnih dijelova, slomljene dijelove i druge uvjete koji mogu utjecati na rad alata. Ako su dijelovi oštećeni, pošaljite alat na popravak prije upotrebe. Mnoge neočekivane okolnosti uzrokovane su lošim održavanjem električnih alata. Održavajte oštre i čiste rezne alate. Rezni alati koji su dobro održavani i imaju oštre rezne rubove nisu skloni zaglavlivanju i lako ih je kontrolirati.
6. Slijedite ove upute za korištenje električnih alata, pribora i bušilica prema radnim uvjetima i operativnim karakteristikama. Korištenje električnih alata za operacije koje nisu za koje su dizajnirani rezultirat će neočekivanim okolnostima.

Korištenje i održavanje alata na baterijski pogon.

1. Molimo koristite samo punjač koji je odredio proizvođač za punjenje. Korištenje punjača prikladnog za jedan tip baterijskog paketa s drugim tipom baterijskog paketa može izazvati požar.
2. Samo posebno određeni baterijski paketi mogu se koristiti za električne alate. Korištenje drugih tipova baterijskih paketa može rezultirati osobnim ozljedama ili požarom.
3. Kada ne koristite baterijski paket, molimo stavite baterijski paket daleko od spajalica, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta. Ovi predmeti mogu kratko spojiti baterijske terminale. Ovi predmeti mogu kratko spojiti baterijske terminale i izazvati izgaranje ili požar.
4. Tekućina može iscuriti iz baterije kada se prekomjerno koristi. Molimo izbjegavajte kontakt s njom. Ako slučajno dođe do kontakta s curenjem baterije, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s vašim

očima, potražite medicinsku pomoć. Curenje baterije može izazvati alergijske upale ili opekline.

Održavanje

1. Molimo vas da svoj električni alat predate kvalificiranom osoblju za održavanje na popravak i obradu. Samo dijelovi koji su isti kao originalni dijelovi mogu se koristiti. To će osigurati sigurnost alata. To osigurava sigurnost alata.
2. Podmažite alat i zamijenite dodatke prema uputama.
3. Držite ručku suhom, čistom i bez ulja i masti.

Sigurnosna upozorenja za korištenje strojeva za brušenje

1. Molimo vas da koristite zaštitne naočale ili vizire. Obične naočale ili sunčane naočale nisu zaštitne naočale.
2. Molimo vas da čvrsto držite ovaj alat.
3. Ne ostavljajte alat koji radi bez nadzora. Alat koristite samo dok ga držite u ruci.
4. Ovaj alat nije voodootporan, stoga molimo da površinu radnog komada održavate suhom.
5. Prilikom izvođenja operacija brušenja, osigurajte adekvatnu ventilaciju radnog prostora.
6. Neki materijali sadrže toksične kemikalije. Budite oprezni da ne udišete prašinu i izbjegavajte kontakt s kožom. Slijedite sigurnosne savjete dobavljača materijala.
7. Kada koristite ovaj alat za brušenje određenih proizvoda, boja i drva, korisnik može biti izložen prašini koja sadrži toksične tvari. Molimo vas da poduzmete odgovarajuće mjere zaštite dišnih puteva.
8. Provjerite nema li pukotina ili oštećenja na brtvi prije upotrebe. Pukotine ili rupture mogu dovesti do ozljeda.
9. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik.



Ne zaboravite slijediti relevantna pravila sigurnosti proizvoda zbog udobnosti ili zato što ste upoznati s proizvodom (zbog iskustva stečenog ponovljenom upotrebom). Nepravilna upotreba ili nepoštivanje sigurnosnih pravila u uputama može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

Važne sigurnosne mjere

Povezani paket baterija

1. Prije korištenja paketa baterija, pažljivo pročitajte sve upute i (1) punjač baterija, (2) bateriju i (3) upozorenja na proizvodu koji koristi bateriju.
2. Ne rastavljajte paket baterija.
3. Ako vrijeme rada uređaja postane prekratko, odmah prestanite s korištenjem. Inače, to može dovesti do pregrijavanja, požara ili čak eksplozije.
4. Ako elektrolit dospije u vaše oči, isperite ih vodom i odmah potražite medicinsku pomoć.
5. Neuspjeh u tome može rezultirati oštećenjem vida.
6. Ne kratkoročno spajajte paket baterija:
 - (a) Ne dopustite da bilo koji provodljivi materijal dodirne terminale.
 - (b) Izbjegavajte stavljanje paketa baterija u istu posudu s drugim metalnim predmetima poput čavala, novčića itd.
- (c) Ne stavlajte paket baterija u vodu ili ga izlažite kiši.
7. Kratki spoj u bateriji generirat će visoke struje, uzrokujući pregrijavanje i moguće požare ili čak kvar.
9. Ne stavlajte alat i baterijski paket na mjesto gdje temperatura može doseći ili premašiti 50°C (122°F).
9. Ne spaljujte baterijski paket, čak i ako je ozbiljno oštećen ili potpuno istrošen. Baterijski paket će eksplodirati u vatri.
10. Budite oprezni da ne udarite bateriju ili je ispuštite.
11. Ne koristite oštećene baterije.

Savjeti za održavanje maksimalnog trajanja baterije

1. Napunite baterijski paket na vrijeme prije nego što se potpuno isprazni. Kada primijetite da je alat na niskoj razini napunjenosti, prekinite rad alata i napunite baterijski paket.
2. Ne puniti potpuno napunjen baterijski paket. Prekomjerno punjenje skraćuje vijek trajanja baterije.
3. Puniti baterijski paket na sobnoj temperaturi od 10 °C do 40 °C. Molimo vas da napunite vrući baterijski paket nakon što se ohladi.
4. Ako ne planirate koristiti alat duže vrijeme, napunite baterijski paket svaka šest mjeseci.



Molimo vas da uvijek isključite napajanje alata i uklonite baterijski paket prije nego što prilagodite ili provjerite funkciju alata.

Funkcionalni detalji

Instalacija ili uklanjanje baterijskog paketa (Sl. 1, 4. gumb, 5. baterijski paket).

Upozorenje:

- Obavezno isključite alat prije instalacije ili uklanjanja baterijskog paketa.
- Čvrsto držite alat i baterijski paket prilikom instalacije ili uklanjanja baterijskog paketa. Inače, mogu ispasti iz vaših ruku, uzrokujući oštećenje alata i baterijskih paketa, ili čak osobne ozljede.

Da biste uklonili baterijski paket, pritisnite gumb na prednjoj strani baterijskog paketa dok izvlačite baterijski paket iz alata.

Da biste instalirali baterijski paket, uskladite jezičak na baterijskom paketu s utorom na vanjskoj oblogi, a zatim ga gurnite i pomaknite na mjesto. Umetnite ga potpuno na mjesto dok se baterijski paket ne zaključa i ne klikne. Ako je crveni indikator na gornjoj strani gumba još uvijek vidljiv nakon umetanja, baterijski paket nije potpuno zaključan.

Upozorenje:

- Obavezno potpuno instalirajte baterijski paket dok crveni indikator nije vidljiv. Inače, može slučajno ispasti iz alata i uzrokovati ozljede vama ili drugima.
- Nemojte silom instalirati baterijski paket. Ako je baterijski paket teško umetnuti, metoda umetanja može biti nepravilna.

TEHNIČKI PODACI

Model	BBP5413
Napon	20 V
Brzina bez opterećenja	7000/8000/9000/10000/11000 rpm
Motor	Bešuman
Veličina baze	125 mm (5")
Kontrola brzine	5-stupanjska varijabla
Uključuje	Bočna cijev za prašinu koja osigurava veću učinkovitost prikupljanja prašine



Baterija
i punjač nisu uključeni

VIBRACIJA I BUKA

Buka

Tipična A-težinska razina buke (mjereno prema EN60745):

Razina zvučnog tlaka (LpA): 78 dB(A)

Neizvjesnost (K): 3 dB(A)

Razina buke tijekom rada može premašiti 80 dB(A).

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (triazialni vektorski zbroj) (mjereno prema EN60745):

Način rada: Brušenje metalnih ploča

Vrijednost vibracija (ah): 2,5 m/s² ili manje

Neizvjesnost (K): 1,5 m/s²

Napomena 1: Deklarirane vrijednosti vibracija određene su prema standardnim metodama ispitivanja i mogu se koristiti za međusobno uspoređivanje alata.

Napomena 2: Deklarirane vrijednosti vibracija mogu se koristiti za preliminarnu procjenu performansi alata

Upozorenje: Stvarna vrijednost vibracija prilikom korištenja električnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti vibracija zbog načina korištenja.

Upozorenje: Obavezno poduzmite sigurnosne mjere za zaštitu operatera na temelju predviđenih stvarnih uvjeta korištenja (uzimajući u obzir sve aspekte radnog ciklusa, kao što su vrijeme isključivanja alata, vrijeme praznog rada i vrijeme pokretanja).

EKOLOŠKA ODLAZAK

Kako bi se izbjegla oštećenja tijekom transporta, alat mora biti isporučen u čvrstoj ambalaži. Ambalaža, kao i jedinica i pribor, izrađeni su od reciklabilnih materijala i mogu se odložiti na odgovarajući način. Plastične komponente alata označene su prema svom materijalu, što omogućuje ekološki prihvatljivo i diferencirano uklanjanje zbog dostupnih sustava prikupljanja.

Samo za zemlje EU

Cd Ni-MH

Li-ion

Ne odlažite električne alate zajedno s kućnim otpadom!












Ne bacajte električnu opremu ili baterijske pakete zajedno s običnim kućnim otpadom! Važno je pridržavati se Europske direktive 2002/96/EZ o otpadu od električne i elektroničke opreme, Direktive 2006/66/EZ o baterijama i akumulatorima te otpadu od baterija i akumulatora i provoditi ih u skladu s zakonima i propisima. Električna oprema i baterijski paketi koji su dosegli kraj svog korisnog vijeka moraju se klasificirati i reciklirati u reciklažnim postrojenjima koja ispunjavaju propise o zaštiti okoliša.

** Proizvođač zadržava pravo na manje promjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne obavijesti, osim ako te promjene značajno ne utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koji imate u rukama mogu se također odnositi na druge modele proizvoda iz proizvodne linije proizvođača sličnih značajki i možda nisu uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.*

** Kako biste osigurali sigurnost i pouzdanost proizvoda te valjanost jamstva, svi popravci, inspekcije ili zamjene, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, moraju se obavljati isključivo od strane tehničara ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.*

** Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neosiguranom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik neće snositi odgovornost za ozljede i štete nastale korištenjem neusklađene opreme.*

SZIMBÓLUMOK

		
Olvassa el a használati utasítást.	Viseljen védőszemüveget.	Viseljen fülvédőt
		
Viseljen védőkesztyűt.	Viseljen védőmaszkot.	Figyelem!
		
Információ.	A termék megfelel az EU előírásainak és irányelveinek.	A terméket élettartama végén speciális újrahasznosító központban kell leadni.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



Figyelem: Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása a készülék megrongálódásához, személyi sérüléshez és/vagy anyagi kárhoz vezethet. A kézikönyvet biztonságos helyen tárolja, hogy később is hozzáférhessen.

Alkalmazási terület: Ez az eszköz nagy felületű csiszolási munkákhoz használható fa, műanyag, fém és festett felületeken.

Általános biztonsági szabályok

Munkavégzés közbeni biztonsági óvintézkedések

1. Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. Kaotikus vagy sötét munkaterületeken könnyen előfordulhatnak váratlan helyzetek.
2. Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrái meggyújthatják a port vagy a gázt.
3. Elektromos szerszámok használata közben tartsa távol a gyermekeket és a járókelőket. A munkavégzés közbeni figyelemelterelés megakadályozhatja a szerszám megfelelő irányítását.

Elektromos biztonsági óvintézkedések

1. Az elektromos szerszám dugójának illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. Ne módosítsa a dugót semmilyen módon. Ne használjon adapterdugót földelt elektromos szerszámokhoz. A módosítatlan dugók és az illeszkedő csatlakozóaljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
2. Kerülje a földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, kályhakkal és hűtőszekrényekkel való fizikai érintkezést. Ha teste földelt, az növeli az áramütés kockázatát.
3. Ne tegye ki az elektromos szerszámot esőnek vagy nedvességnek. A szerszámba bejutó víz növeli az áramütés kockázatát.
4. Ne használja a vezetékeket nem rendeltetésszerűen. Ne húzza a szerszámot a vezetékénél fogva, és ne húzza ki a vezetékes szerszámot a vezetékénél fogva.
5. Kerülje a vezeték hőnek, zsírnak, éles széléknek vagy mozgó alkatrészeknek való kitétségét. A törött vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
6. Ha a vezetékes szerszámot kültéren használja, kérjük, használjon kültéri használatra tervezett hosszabbítót. A kültéri használatra tervezett vezetékek használata csökkenti az áramütés kockázatát.

7. Ha elektromos szerszámokat nedves helyen kell használni, kérjük, használjon földzárlat-megszakítóval (GFCI) ellátott áramellátást.
8. A földzárlat-megszakítóval ellátott aljzatok használata csökkentheti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonsági óvintézkedések

1. Elektromos szerszámok használata során legyen óvatos, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét. Ne használjon elektromos szerszámokat kábítószert, alkoholt vagy más drogok hatása alatt. Az elektromos szerszámok használata közbeni figyelemelterelés súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
2. Használjon személyi védőfelszerelést. Feltétlenül viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelések, például porálarok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisakok vagy fülvédők megfelelő használata csökkentheti a személyi sérülések kockázatát.
3. Akadályozza meg a véletlen bekapcsolást. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felvenné vagy hordozná a szerszámot, győződjön meg arról, hogy a kapcsoló OFF (KI) állásban van. Szerszámok hordozásakor az ujjaknak a kapcsolóra helyezése vagy a szerszám bekapcsolása, amikor a kapcsoló ON (BE) állásban van, váratlan helyzetekhez vezethet.
4. A szerszám beindítása előtt távolítsa el az összes beállító kulcsot vagy csavar kulcsot. Ha csavar kulcs vagy beállító kulcs marad a szerszám forgó részén, az személyi sérüléseket okozhat.
5. A kezelés során ne nyújtsa túl messzire a kezét. A kezelés során álljon szilárdan mindkét lábán, és mindig tartsa meg egyensúlyát. Ez lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan körülmények esetén.
6. Ügyeljen a ruházatára. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
7. Ha a készülékhez poretárolító és porgyűjtő berendezés csatlakoztatására szolgáló eszközök tartoznak, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak csatlakoztatva és használva. A porgyűjtő berendezések használata csökkentheti a porral kapcsolatos váratlan körülményeket.

Elektromos meghajtású elektromos szerszámok használata és karbantartása

1. Ne használja helytelenül az elektromos szerszámokat. Használja a megfelelő elektromos szerszámot a rendeltetésének megfelelően. A jobb és biztonságosabb működés érdekében ne használja a szerszámot a tervezett teljesítményén túl.
2. Ne használja a szerszámot, ha a kapcsolója nem teszi lehetővé a szerszám be- és kikapcsolását.
3. A kapcsolójával nem vezérelhető elektromos szerszám nagyon veszélyes, ezért javításra szorul. Mielőtt bármilyen beállítást végez, kiegészítőket cserél vagy az elektromos szerszámot tárolja, húzza ki a dugót a tápegységből és/vagy vegye ki az akkumulátort a szerszámból. Ezek a biztonsági óvintézkedések csökkenthetik a szerszám véletlen beindulásának kockázatát.
4. A nem használt elektromos szerszámokat gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy a szerszámmal vagy ezekkel az utasításokkal nem ismerős személyek használják a szerszámot. Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek lehetnek.
5. Karbantartsa az elektromos szerszámokat. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e elmozdulva vagy beragadva a mozgó alkatrészek, nincsenek-e törött alkatrészek és más olyan állapotok, amelyek befolyásolhatják a szerszám működését. Ha alkatrészek sérültek, kérjük, a használat előtt küldje be a szerszámot javításra. Sok váratlan körülményt az elektromos szerszámok rossz karbantartása okoz. Tartsa a vágószerszámokat élesnek és tisztának. A jól karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok nem ragadnak meg könnyen és könnyen irányíthatók.
6. Kövesse ezeket az utasításokat az elektromos szerszámok, tartozékok és fűrészek használatához, figyelembe véve a működési feltételeket és a működési jellemzőket. Az elektromos szerszámok rendeltetészerűtől eltérő használata váratlan körülményeket eredményezhet.

Az akkumulátoros elektromos szerszámok használata és karbantartása

1. A töltéshez kizárólag a gyártó által megadott töltőt használja. Ha egy típusú akkumulátorhoz való töltőt használ egy másik típusú akkumulátorhoz, az tűzveszélyt okozhat.
2. Az elektromos szerszámokhoz kizárólag a kifejezetten megadott akkumulátorokat használhatja. Más típusú akkumulátorok használata személyi sérüléseket vagy tüzet okozhat.
3. Ha nem használja az akkumulátort, tartsa távol papírkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más apró fémtárgyaktól. Ezek a tárgyak rövidzárlatot okozhatnak az akkumulátor kapcsain. Ezek a tárgyak rövidzárlatot okozhatnak az akkumulátor kapcsain, és égést vagy tüzet okozhatnak.

4. Az akkumulátor túlzott használata esetén folyadék szivároghat ki belőle. Kerülje az érintkezést vele. Ha véletlenül érintkezésbe kerül az akkumulátorból kifolyó folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyó folyadék allergiás gyulladást vagy égési sérüléseket okozhat.

Karbantartás

1. Kérjük, a szerszám javítását és kezelését bízva képzett szakemberre. Csak az eredeti alkatrészekkel megegyező pótalkatrészeket szabad használni. Ez biztosítja a szerszám biztonságát. Ez biztosítja a szerszám biztonságát.
2. Kenje meg a szerszámot, és cserélje ki a tartozékokat az utasításoknak megfelelően.
3. Tartsa a fogantyút szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.

Biztonsági figyelmeztetések a csiszológépek használatához

1. Kérjük, használjon védőszemüveget vagy védőszemüveget. A hagyományos szemüvegek vagy napszemüvegek nem minősülnek védőszemüvegnek.
2. Kérjük, tartsa szorosan a szerszámot.
3. Ne engedje el a működő szerszámot. A szerszámot csak akkor működtesse, ha a kezében tartja.
4. Ez a szerszám nem vízálló, ezért kérjük, tartsa szárazon a munkadarab felületét.
5. Csiszolási munkák elvégzése során gondoskodjon a munkaterület megfelelő szellőzéséről.
6. Egyes anyagok mérgező vegyi anyagokat tartalmaznak. Ügyeljen arra, hogy ne lélegezze be a port, és kerülje a bőrrel való érintkezést. Kövesse az anyag szállítójának biztonsági utasításait.
7. Ha ezt a szerszámot bizonyos termékek, festékek és fa csiszolásához használja, a felhasználó mérgező anyagokat tartalmazó pornak lehet kitéve. Kérjük, tegye meg a megfelelő légzésvédő intézkedéseket.
8. Használat előtt ellenőrizze, hogy a tömítésen nincs-e repedés vagy törés. A repedések vagy törések személyi sérülésekhez vezethetnek.
9. Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet.



Ne hagyja figyelmen kívül a vonatkozó termékbiztonsági szabályokat a kényelem kedvéért vagy azért, mert ismeri a terméket (a többszöri használat során szerzett tapasztalatok miatt). A használati utasításban szereplő biztonsági szabályok nem megfelelő betartása vagy be nem tartása súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Fontos biztonsági óvintézkedések

Akkumulátorral kapcsolatos

1. Az akkumulátor használata előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást, valamint (1) az akkumulátortöltőt, (2) az akkumulátort és (3) a terméken található figyelmeztető címkéket.
2. Ne szerelje szét az akkumulátort.
3. Ha a készülék működési ideje túl rövid lesz, azonnal hagyja abba a használatát. Ellenkező esetben túlmelegedés, tűz vagy akár robbanás is bekövetkezhet.
4. Ha az elektrolit a szemébe kerül, öblítse ki vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
5. Ennek elmulasztása látásromlást okozhat.
6. Ne rövidre zárja az akkumulátort:
 - (a) Ne engedje, hogy bármilyen vezető anyag érintkezzen a kapcsokkal.
 - (b) Ne helyezze az akkumulátort más fémtárgyakkal, például szögekkel, érmekkel stb. egy tartályba.
 - (c) Ne helyezze az akkumulátort vízbe, és ne tegye ki esőnek.
7. Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget generál, ami túlmelegedést, esetleg tüzet vagy akár meghibásodást okozhat.
8. Ne helyezze a szerszámot és az akkumulátort olyan helyre, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-ot (122 °F).
9. Ne égesse el az akkumulátort, még akkor sem, ha súlyosan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor tűzben felrobbanhat.
10. Vigyázzon, ne üsse meg és ne ejtse le az akkumulátort.
11. Ne használjon sérült akkumulátorokat.

Tipp az akkumulátor maximális élettartamának fenntartásához

1. Töltse fel az akkumulátort időben, mielőtt teljesen lemerülne. Ha úgy találja, hogy a szerszám energia szintje alacsony, állítsa le a szerszám működését, és töltse fel az akkumulátort.
2. Ne töltesse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés lerövidíti az akkumulátor élettartamát.

3. Töltse az akkumulátort 10 °C és 40 °C közötti szobahőmérsékleten.

A forró akkumulátort csak lehűlés után tölts fel.

4. Ha hosszabb ideig nem használja a szerszámot, hat havonta tölts fel az akkumulátort.



A szerszám beállítását vagy működésének ellenőrzését mindig a szerszám kikapcsolása és az akkumulátor eltávolítása után végezze.

Funkcionális részletek

Az akkumulátorcsomag behelyezése vagy eltávolítása (1. ábra, 4. gomb, 5. akkumulátorcsomag).

Figyelem:

- Az akkumulátorcsomag behelyezése vagy eltávolítása előtt feltétlenül kapcsolja ki a szerszámot.
 - Az akkumulátorcsomag behelyezése vagy eltávolítása során szorosan fogja meg a szerszámot és az akkumulátorcsomagot. Ellenkező esetben kicsúszhatnak a kezéből, ami a szerszámok és az akkumulátorcsomagok károsodását, vagy akár személyi sérüléseket is okozhat.
- Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor elülső oldalán található gombot, miközben kihúzza az akkumulátort a szerszámból.

Az akkumulátor behelyezéséhez igazítsa az akkumulátor nyelvét a külső burkolat hornyához, majd nyomja és csúsztassa a helyére. Helyezze be teljesen, amíg az akkumulátor be nem reteszeli és kattantat nem hall. Ha a gomb tetején található piros jelzőfény behelyezés után is látható, az akkumulátor nem reteszelt be teljesen.

Figyelem:

- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátort teljesen behelyezze, amíg a piros jelzőfény nem látható. Ellenkező esetben véletlenül kieshet a szerszámból, és sérülést okozhat magának vagy másoknak.
- Ne erőltesse az akkumulátor behelyezését. Ha az akkumulátor behelyezése nehéz, akkor a behelyezési módszer nem megfelelő.

MŰSZAKI ADATOK

Modell	BBP5413
Feszültség	20 V
Terhelés nélküli sebesség	7000/8000/9000/10000/11000 rpm
Motor	Kefementes
Alapméret	125 mm (5'')
Sebességszabályozás	5 fokozatú változó
Tartalmazza	Oldalsó porcső, amely nagyobb porgyűjtési hatékonyságot biztosít



Akkumulátor és töltő nem tartozék

REZGÉS ÉS ZAJ

Zaj

A tipikus A-súlyozott zajszint (az EN60745 szerint mért):

Hangnyomásszint (LpA): 78 dB(A)

Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

A működés közbeni zajszint meghaladhatja a 80 dB(A) értéket.

Rezgés

Teljes rezgésérték (triaxiális vektorszám) (az EN60745 szerint mért):

Munkamód: Fémlemezek csiszolása

Rezgésérték (ah): 2,5 m/s² vagy kevesebb

Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

1.Megjegyzés: A nyilatkozott rezgésértékek a szabványos tesztmódszerek szerint kerültek meghatározásra, és kölcsönös eszközök összehasonlítására használhatók.

2.Megjegyzés: A nyilatkozott rezgésértékek előzetes értékelésre használhatók az eszköz teljesítményével kapcsolatban.

Figyelmeztetés: A tényleges rezgésérték a szerszám használata során eltérhet a nyilatkozott rezgésértéktől a használati módtól függően.

Figyelmeztetés: Kérjük, hogy a várható tényleges használati körülmények alapján (figyelembe véve a működési ciklus minden aspektusát, például a szerszám leállási idejét, a tétlen futási időt és a bekapcsolási időt) biztosítson biztonsági intézkedéseket a kezelők védelme érdekében.

KÖRNYEZETVÉDELMI MEGSEMISÍTÉS

A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülése érdekében a szerszámot szilárd csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készülnek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A szerszám műanyag alkatrészei anyaguk szerint vannak jelölve, ami lehetővé teszi környezetbarát és differenciált ártalmatlanításukat a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.

Csak EU-országok számára

Cd Ni-MH Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

Li-ion



Ne dobja ki az elektromos berendezéseket vagy akkumulátorokat a szokásos háztartási hulladékkal együtt! Fontos betartani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvet, az elemekről, akkumulátorokról és hulladék elemekről és akkumulátorokról szóló 2006/66/EK irányelvet, és azokat a törvényekkel és rendeletekkel összhangban végrehajtani. Az élettartamuk végéhez érkezett elektromos berendezéseket és akkumulátorokat osztályozni kell, és olyan újrahasznosító létesítményekben kell újrahasznosítani, amelyek megfelelnek a környezetvédelmi előírásoknak.

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat hajtson végre a termék kialakításában és műszaki jellemzőiben, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézben tartott kézikönyv oldalain leírt/ábrázolt alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló jellemzőkkel rendelkező modelljeire is vonatkozhatnak, és előfordulhat, hogy nem szerepelnek az Ön által most megvásárolt termékben.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a jóállás érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy cseremunkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizszolgálatának technikusai végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt berendezéssel használja. A termék nem mellékelt berendezéssel történő üzemeltetése meghibásodást, súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő berendezés használatából eredő sérülésekért és károkért.

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π.).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ. πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

Gli elettrooutensili sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrooutensili della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishtë të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, mbyljet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrëspëktimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojnë nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebje.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahtevе, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

Električne naprave so izdelane v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električne naprave našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o nárroku na záruku je doklad o kúpe náradia (malooobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebnú v dôsledku použitia (kefky, káble, spínače, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Použitie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku električkého pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy električného náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени од нашата компанија, коишто са в съответствие със съответните европејски стандарти за квалитет. Електроинструментите на нашата компанија се предоставяат с гаранционен срок од 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцијата е валидна од датата на закупување на продукта. Доказателство за правото на гаранција е документът за закупување на инструментата (касова бележка од магазин или фактура). В никаков случај компанијата не покрива съответните разходи за резервни части и съответните неопходими работни часови, ако не биде представено копие од документата за покупка. В случај че ремонтът треба да биде извршен од нашия сервисен одел, разходите за транспорт (до и од) се поемат изцяло од испраќача (клиента). Инструментите треба да бидат испратени за ремонт в компанијата или в оторизиран сервис по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, коишто се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабли, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителата.
- 3) Инструменти, коишто са лошо поддржани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени бесплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа врска с напрежение, различно од посоченото на табелката на уреда.
- 7) Сврзване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструментата.
- 11) Контакт на инструментата с хемикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, коишто са били модифицирани или отворени од неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцијата покрива само бесплатната подмяна на компонента, којшто предствая производствен дефект или повреда на материала. В случај на липса на конкретна резервна част компанијата си запазва правото да замени инструментата с друг съответен модел. След приклучване на всички гаранционни процедури гаранционниот срок на инструментата не се удължава или подновява. Заманата на резервна част с такса за ремонт се покрива од 1-годишна гаранција за добра експлоатација, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компанија. Изисквания, различни од посочените в този гаранционен формулар, односно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Грчкото законодавство и съответните распоредби се прилагат към тази гаранција.

Електрични алатки се произведени според строги стандарди, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарди за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервисен одел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуват.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напоен поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напој.
- 8) Промена на напојот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикали, или оштетување како резултат на влага или корозиија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период од алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покривена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pierderii de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piesele de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifiant și accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piesele de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

HU

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfel) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítószerkezettel kell elküldeni a vállalathoz vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetészerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrész cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kiskereszt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említettéktől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

MT

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ġhodka (irċevuta jew fattura bl-imnut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġhat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ġhodka għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lil haġut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZIONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' 'lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr hlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma mielaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ġhodka.
- 11) Kuntatt ta' l-ġhodka ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċi jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 14) Ghodod użati għall-kerja.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr hlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part specifika, il-kumpanija tirrizerwa d-dritt li tissostitwixxi l-ġhodka b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun għew konkluzi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ġhodka ma għandux jiġi estiż jew imġedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ġhodka li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiziti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ġhodka tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

HR

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijave (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštovanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

ES

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgastan de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

PL

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przelączniki, uchwyty itp.)
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieuziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważnioną personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instruction manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the **Search** "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο **Αναζήτηση** "Q".